

# بررسی کوشک هشت‌بهشت اصفهان، در مقام نظرگاه<sup>۱</sup>

## لادن اعتضادی<sup>۲</sup>

استادیار دانشکده معماری و شهرسازی، دانشگاه شهید بهشتی

## محمدجواد بینا<sup>۳</sup>

کلیدواژگان: نظرگاه، کوشک، ایوان، هشت‌بهشت، باغ، باغ‌بلبل، معماری، آداب معماری.

### مقدمه

همنشینی با طبیعت یکی از رفتارهای مورد توجه و مشترک در غالب فرهنگ‌ها است که به سبب بینش‌های متنوع درون‌فرهنگی، به انحصار گوناگون بروز و اهمیت یافته است. توجه فرهنگ ایرانی به این موضوع را می‌توان در مظاهر آن یافت؛ از آن جمله چگونگی تعامل انسان با طبیعت، در ساحت معماری ایرانی، بهویژه در باغ‌سازی و معماری کوشک‌ها است. بخش مهمی از این تعامل به چگونگی نظاره طبیعت باغ از درون کوشک مربوط می‌شود. تلاش معماران و سازندگان برای برقراری مطلوب این ارتباط، سبب شده تا صفت غالب

کوشک هشت‌بهشت یکی از بنایهای باغ‌های دولتخانه صفوی در اصفهان و در میانه باغ‌بلبل بوده است. اگرچه امروزه تنها کوشک به جای ماده و باغ‌بلبل با تغییرات بسیار به بسته‌تری شهری تبدیل شده، اما می‌توان، با بررسی‌های میدانی کوشک و بررسی اسناد تاریخی مرتبط، از چگونگی ارتباط این بنا با باغ‌بلبل آگاه شد. موضوع این مقاله استخراج و خوانش آداب معماری به کاررفته در این کوشک است که امکان نظاره کیفی طبیعت باغ را فراهم می‌آورده است. به این منظور، در ابتدا «نظرگاه» تعریف و شأن آن تبیین شده است. سپس شرحی از کوشک هشت‌بهشت و باغ‌بلبل بیان و پس از آن رابطه میان کوشک و باغ مبتنی بر فعل نظر و در دو وجه دیدن و ندیدن، بررسی شده است. آداب استخراجی از این بررسی حاوی نکاتی قابل توجه در زمینه چگونگی برقراری ارتباط میان معماری و طبیعت است. درنهایت در پژوهش حاضر نشان داده می‌شود: آداب معماری این بنا چنان است که از آن نظرگاهی فاخر و گشوده به باغ ساخته و آن را شیاسته مقام کوشک کرده است تا بتوان نظاره طبیعت را که وجه مهمی از ارتباط انسان، طبیعت، و معماری در باغ ایرانی است، در این بنا در مرتبه‌ای شایان توجه ملاحظه کرد.

۱. مقاله تحقیقی مستقل است که، در طول دوره کارشناسی ارشد معماری منظر، نگارنده دوم زیر نظر نگارنده اول انجام داده است.

2. L-Etezadi@sbu.ac.ir

۳. کارشناس ارشد معماری منظر، دانشگاه شهید بهشتی، توانسته مسئول:

mj\_bina@yahoo.com

پنجره‌ها و روزنه‌های مشبک و...، که کنار هم نشستن این خُرده‌مکان‌ها و بهره بردن از آداب و اطواری خاص، کلیت کوشک را تشکیل و آن را یک نظرگاه نهایی کرده است. بر اساس این پیش‌فرض، هدف در این مقاله استخراج آداب معمارانه‌ای است که کوشک هشت‌بهشت را در گفتگو و مناظره با باغ قرار داده و موجد شأن نظرگاهی در کوشک شده است.

روش پژوهش تحلیل محتوایی، مبنی بر ترکیبی از روش میدانی و کتابخانه‌ای، است. چرا که از یک سو، باغ بلبل امروزه تبدیل به بوستان شهری شده و صورت اصیل خود را از دست داده و نیاز است تا، با مطالعه اسناد تاریخی، از وضعیت اصیل آن آگاه شویم، اما از دیگر سو، کوشک هشت‌بهشت، با سلامت و اصالت نسبی، در میان بوستان نشسته و قابل رجوع است. بدین ترتیب پژوهش، از آنجا که متمرکز بر شأن کوشک در باغ است، با تأکید به روش میدانی و با حضور در کوشک انجام گرفته است. داده‌ها در پی رفت‌وآمد‌های مکرر و تأمل در معماری کوشک برداشت، بررسی، و تحلیل شده و در عین حال به صورت توأمان، با رجوع به گزارش‌های تاریخی درخصوص باغ و کوشک، مستند شده است. نتیجه‌گیری‌ها در تبیین آداب معماري کوشک هشت‌بهشت حاصل تحلیل‌های محتوایی همه انواع این داده‌ها است.

## ۱. نظرگاه و شأن آن

نظرگاه در معنای عام به معنای جای نگریستن است. در ساحت معماری، بنایی با چنین امکانی ماهیت نظرگاهی دارد. اگرچه بخش عمده‌ای از کیفیت نظرگاه به منظرة مقابله آن مربوط می‌شود، اما چگونگی فراهم آوردن امکان نظاره خود نقشی تأثیرگذار در یافتن شأن نظرگاه خواهد داشت. به این ترتیب در تعریفی دقیق‌تر، نظرگاه مکانی است که از جاری شدن کیفی فعل نظر هویت می‌یابد. در معماری ایرانی، مقیاس‌های متفاوت کمی و مراتب کیفی، مصادیق گستردگی از نظرگاه را، از ایوان کوچک خانه روستایی تا بنای رفیع کوشک‌های سلطنتی پدید می‌آورد که همگی برآورنده نیاز نظاره و حس از طبیعت نزد انسان هستند.

به دلیل هویت یافتن نظرگاه از فعل نظر، منزلت نظرگاه رو به طبیعت با شأن نگریستن به طبیعت پیوند دارد. از آنجا که در جهان‌بینی ایرانی «تمام عالم طبیعت آیه و نشانه برای شناخت ماورای طبیعت خوانده شده است»<sup>۴</sup>،

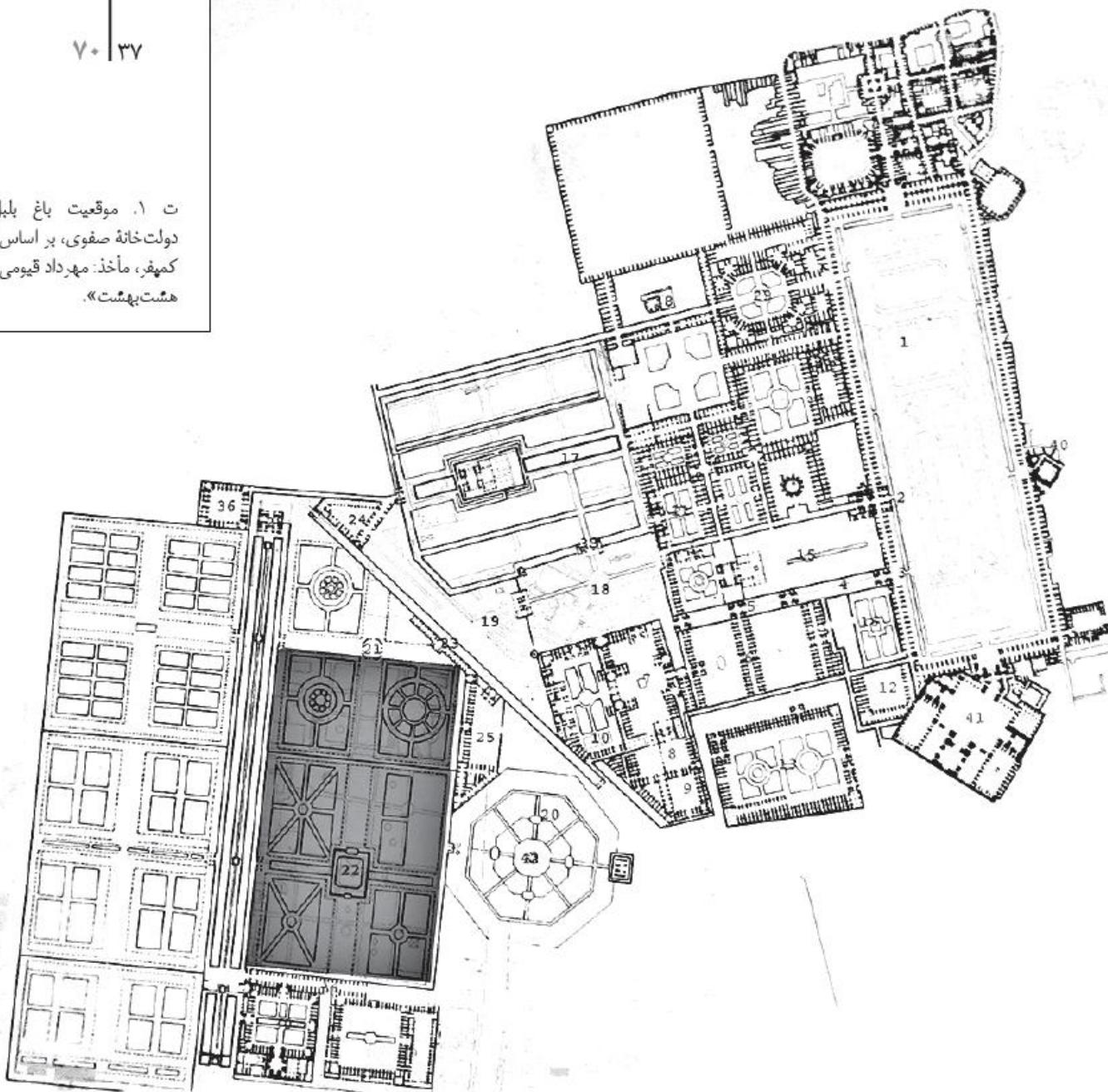
## پرسش‌های تحقیق

۱. معماری کوشک هشت‌بهشت به متزله نظرگاه و چه آدابی است؟
۲. طی چه آدابی حریم درون، این مقدمه پیدایش نظرگاه هشت‌بهشت، در و متناظر با باغ بیرون هویت می‌یابد؟
۳. نظاره باغ، به این اصلی‌ترین عامل وصل باغ و نظرگاه، متأثر از چه ترفندهای گفتگو معمارانه‌ای در کوشک هشت‌بهشت و باغ بلبل فراهم آمده است؟
۴. در مرتبه فصل و جدایی میان باغ و نظرگاه، چه ظرافت‌هایی در نهادن باغ به کار رفته است؟
۵. در معماری کوشک، در فضاهای محصور و مجزا، چه تدبیری به کار رفته تا هم فضای خلوت را فراهم آورد و هم خصلت نظرگاهی را حفظ کند؟

<sup>۴</sup>. مرتضی مطهری، مسئله شناخت، ص ۱۴۳.

۷۰ ۳۷

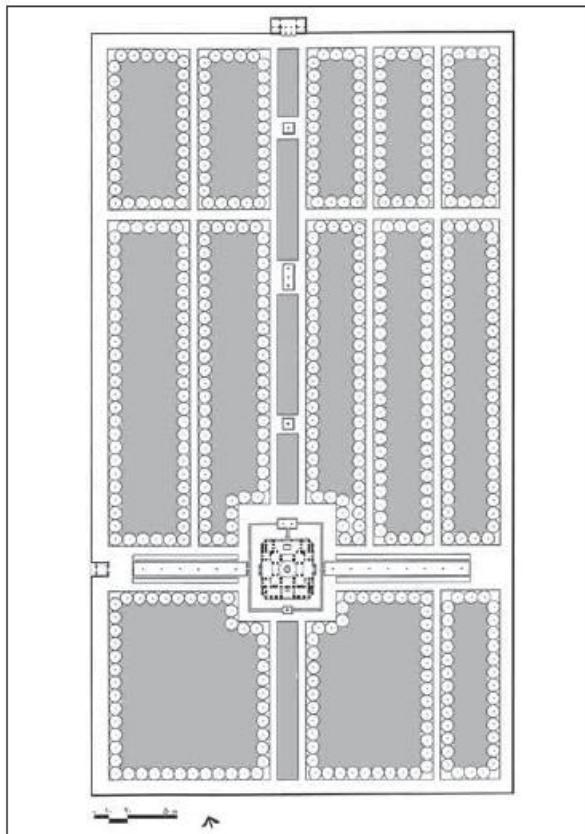
ت ۱. موقعیت باغ بلبل در  
دولتخانه صفوی، بر اساس گزارش  
کمپفر، مأخذ: مهرداد قیومی، «باغ  
هشت بهشت».



۵. از جمله توصیه‌های مستقیم آیات و احادیث هستند که نگاه کردن به طبیعت را عبادت و موجب شادابی و فرونی بینای دانسته‌اند. برخی از آین آیات و احادیث چنین هستند:

- ت ۲ (راست). موقعیت باغ بلبل در نقشه پاسکال کوست، مأخذ: پناهای دوره اسلامی ایران.  
 ت ۳ (چپ) پلان باغ بلبل و موقعیت کوشک هشت پله‌ست، مأخذ: نوایی و حاج قاسمی، خشت و خیابان

برگ درختان سبز در نظر هوشیار است که انسان را به تأمل و امیدار و آنگاه که این رفتار با آموزه‌های دینی پیوند می‌خورد و مستقیم و غیرمستقیم به آن توصیه می‌شود، از رفتاری معمول به سلوکی صاحب شان و حتی با ثواب اخروی بدل می‌شود.<sup>۵</sup> بنا بر این شأن نظرگاه هم‌جوار طبیعت، در وجهی از آن است که امکانی فراهم آورد تا ناظر بتواند در حالت قرار با تأملات درونی به سلوک و سیر آفاق پپردازد. در معماری نظرگاه در باغ ایرانی، توجه به درون، در هم‌جواری طبیعت برون،<sup>۶</sup> امکانی است تا انسان با خویشتنی آرام باغ را بنگرد و بفهمد تا به آن هشیاری برسد که مقدمات سیر آفاق و انفس در نظاره‌گر فراهم شود:



هر ورقش دفتری است معرفت کردگار  
با تعریف درون، «حیطه‌ای از عالم در پیرامون آدمی متمایز شده تا انسان بتواند «خود» را در آن یابد»<sup>۷</sup> و آنگاه که به خویشن خویش نزدیک شود، آرامش حضور می‌یابد. در این هنگام است که می‌توان انتظار داشت که در پس نظاره طبیعت برون، تأملی به جریان افتد. چرا که «تنها آن که انتظام و وحدتی در کشور درون برقرار ساخته باشد، در ادراک بیرونی نیز چشم وحدت بین خواهد داشت.»<sup>۸</sup>.

فعل نظر اصلی‌ترین رویداد هویت بخش نظرگاه، از جنس ارتباطی دوسویه میان ناظر و منظره مطلوب اوست. در بررسی

→ أفالاً ينظرون إلى الإبل كيف  
خلقت. وإلى السماء كيف رفعت. و  
إلى الجبال كيف نصبت. ←

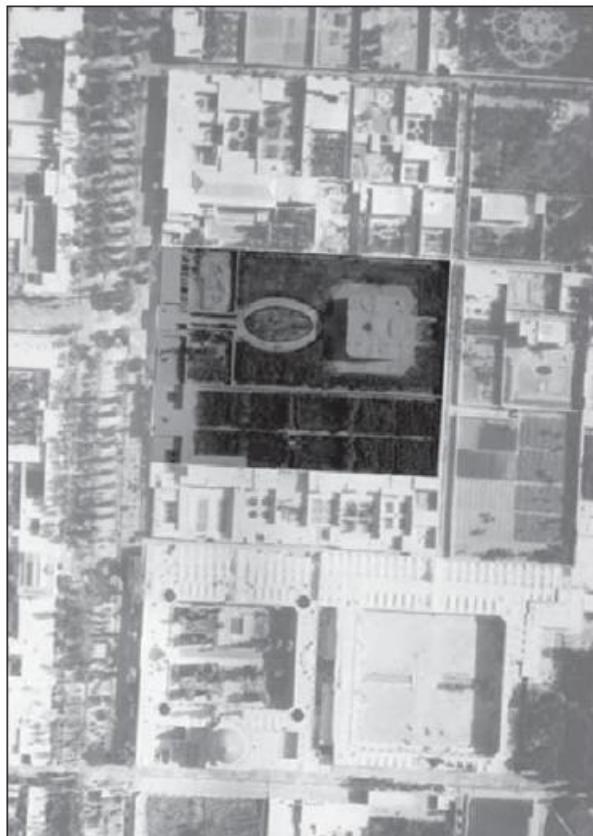
ت ۴ (راست). هشت بهشت در  
عهد ناصری، مأخذ: فرزام، هزار  
جلوهه زندگی، تصویرهای ارنست  
هولسترن از عهد ناصری.  
ت ۵(چپ)، محدود شدن باغ و ساخت  
ابنیه در اراضی آن، مأخذ: اشمت پرور  
بر فراز شهرهای باستانی ایران.

کوشک بیان می‌شود و پس از آن به انفصلهای تعریف شده  
میان این دو (که قوت وصلها را سبب می‌گردد) اشاره می‌شود.

## ۱. شرح برون

در تعامل کوشک (نظرگاه) و باغ (منظره)، باغ، مکانی بیرونی و  
عیان است که جلوه‌گری‌های آن، نظرگاه را معنا می‌بخشد. به  
بیان دیگر، در صورت نبود منظره‌ای خوش، نظرگاه نیز معنای  
وجودی خود را از دست می‌دهد. از این روست که «غالباً چنان که  
کوشکی از یک باغ را به تنها بینگیریم، چیز زیادی در ک  
نخواهیم کرد».<sup>۱</sup> جلوه‌گری باغ بلبل در توصیف کمپفر<sup>۱</sup> به خوبی  
روشن است: «باغ بلبل چنان به وفور با خیابان‌های مشجر، کاخ،

نظرگاه، همین ارتباط دوسویه میان «درونى» که جایگاه ناظر است  
و «برونى» در نقش منظره مطلوب مد نظر برقرار است. بنا بر این  
پیش از آنکه چگونگی و آداب برقراری این ارتباط میان کوشک  
هشت بهشت (جایگاه ناظر) و باغ پیرامون (منظرة مطلوب وی) موضع اصلی مورد بررسی باشد، لازم است که دو سر این رابطه شرح داده شود تا مقدمه فهم این ارتباط فراهم آید. از این رو در مقاله در بخش اول در دو قسمت تحت عنوان شرح برون (باغ) و شرح درون (نظرگاه) به بیان دو سوی این رابطه پرداخته شده و پس از آن در بخش دوم چگونگی برقراری این ارتباط، با عنوان رفتار هویتساز نظرگاه، بررسی خواهد شد. در این بخش ابتدا چگونگی برقراری اتصال باغ و نظرگاه و بازتاب آن در کالبد



— و الى الأرض كف سطح  
 (سورة غاشية: ۱۹، ۲۰، ۲۱).  
 امام کاظم (ع). سه چیز دیده راجلا  
 می دهد، نگریستن به سیزه، نگریستن  
 به آب جاری، و نگریستن به روی نکو  
 (الخلال، ص ۹۲، حدیث ۳۵).  
 امام علی (ع). نگاه کردن به سیزه  
 موجب شادابی است —

ت ع از محورهای اصلی باغ، تنها  
 استخر شرقی در پارک بازاری  
 شده است؛ عکس: محمد جواد بینا.  
 ت ۷ (صفحة روپرتو). گراور تالار  
 مرکزی کوشک هشت‌بهشت،  
 مأخذ: کوست، همان.

باغچه‌ها، و فواره‌ها مجھز شده است که ظاهرآ از نظر زیبایی در  
 سراسر ایران هیچ جای دیگر به پای آن نمی‌رسد».<sup>۱۱</sup>

باغ ببلیل یا هشت‌بهشت چنان که در گفتار کمپفر پیدا است،  
 از جمله باغ‌های واقع در دولتخانه صفوی در اصفهان بوده  
 که در زمان شاه عباس صفوی بنیان نهاده شده است.<sup>۱۲</sup> این  
 باغ مساحتی برابر با هشتاد و پنج هزار متر مربع<sup>۱۳</sup> داشته و از  
 سمت غرب به خیابان چهارباغ، از سمت جنوب به بازارچه بلنده،  
 از سمت شرق به باغ گلستان، عمارت گلستانه، و اصطبل، و از  
 سمت شمال به باغ خرگاه محدود می‌شده است (ت ۱).

باغ با شکلی مستطیلی در راستای شمال-جنوب است و یک  
 محور طولی اصلی و دو محور عرضی دارد که  
 محور طولی از ضلع شمالی (احتمالاً مدخل باغ از جانب باغ خرگاه)  
 یا امتداد چهل‌ستون) آغاز می‌شده، از وسط کوشک می‌گذشته،



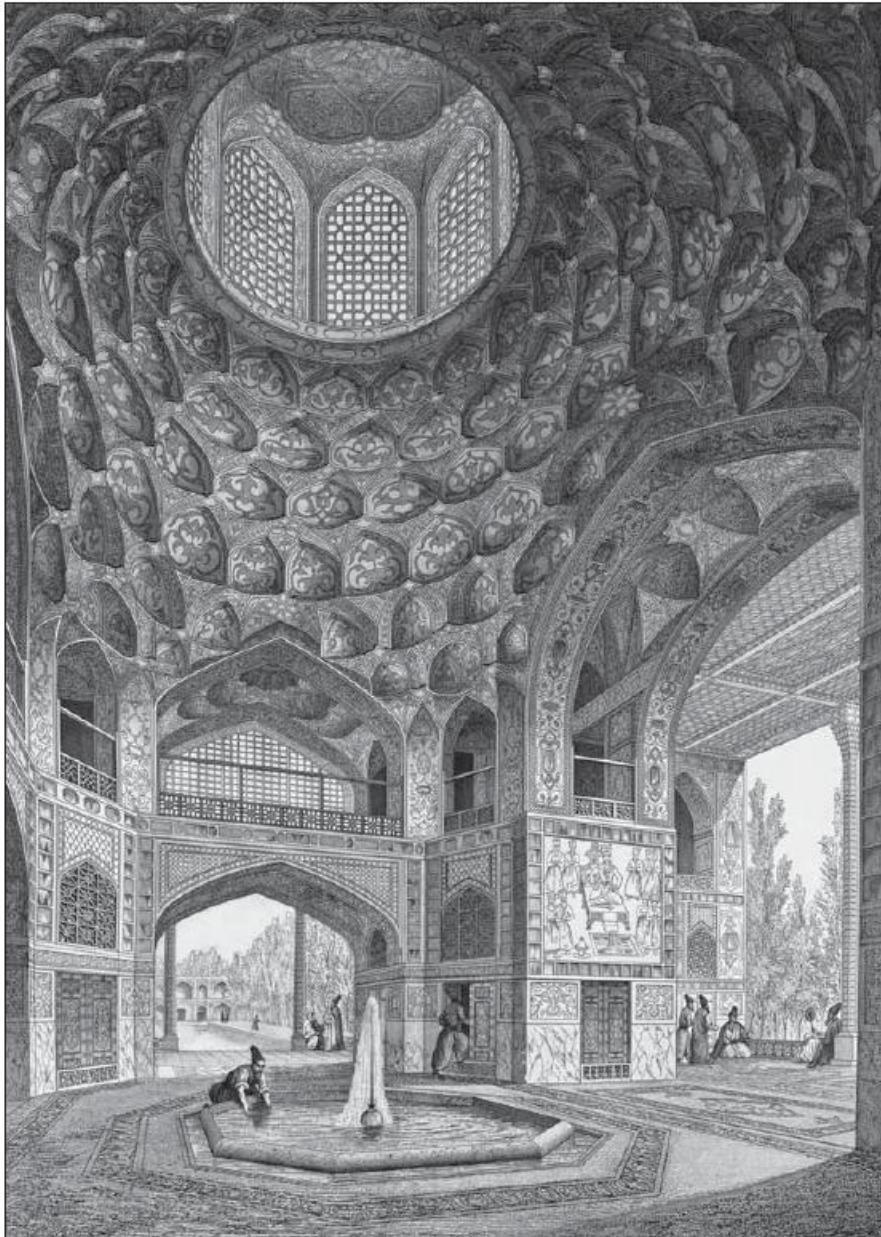
## ۱.۲. شرح درون

اگرچه معنای وجودی نظرگاه بسته به صحن باغ است، اما  
 هویت آن درونی متمایز و معین فراهم می‌آورد.

در طراحی کوشک‌ها همه‌چیز تحت تأثیر منظر بیرونی قرار  
 نمی‌گیرد. کیفیت فضاهای درونی مخصوصاً فضای مرکزی  
 مشخص آن‌ها که در هیئت فضایی وسیع، مرتق، و پرنقش و نگار  
 ظاهر می‌شود و توجه فضاهای دیگر را به خود جلب می‌کند، بار

روزنده‌های آن به صورت دانه‌های مروارید می‌جوشیده است.<sup>۲۴</sup>  
ایوان جنوبی، که کوچکتر از سایر ایوان‌ها است، با طاقی مزین

دیگر گرایش به درون را به یاد می‌آورد و در مقابل طبیعت بیرون  
به توجه به درون تأکید می‌ورزد.<sup>۲۵</sup>

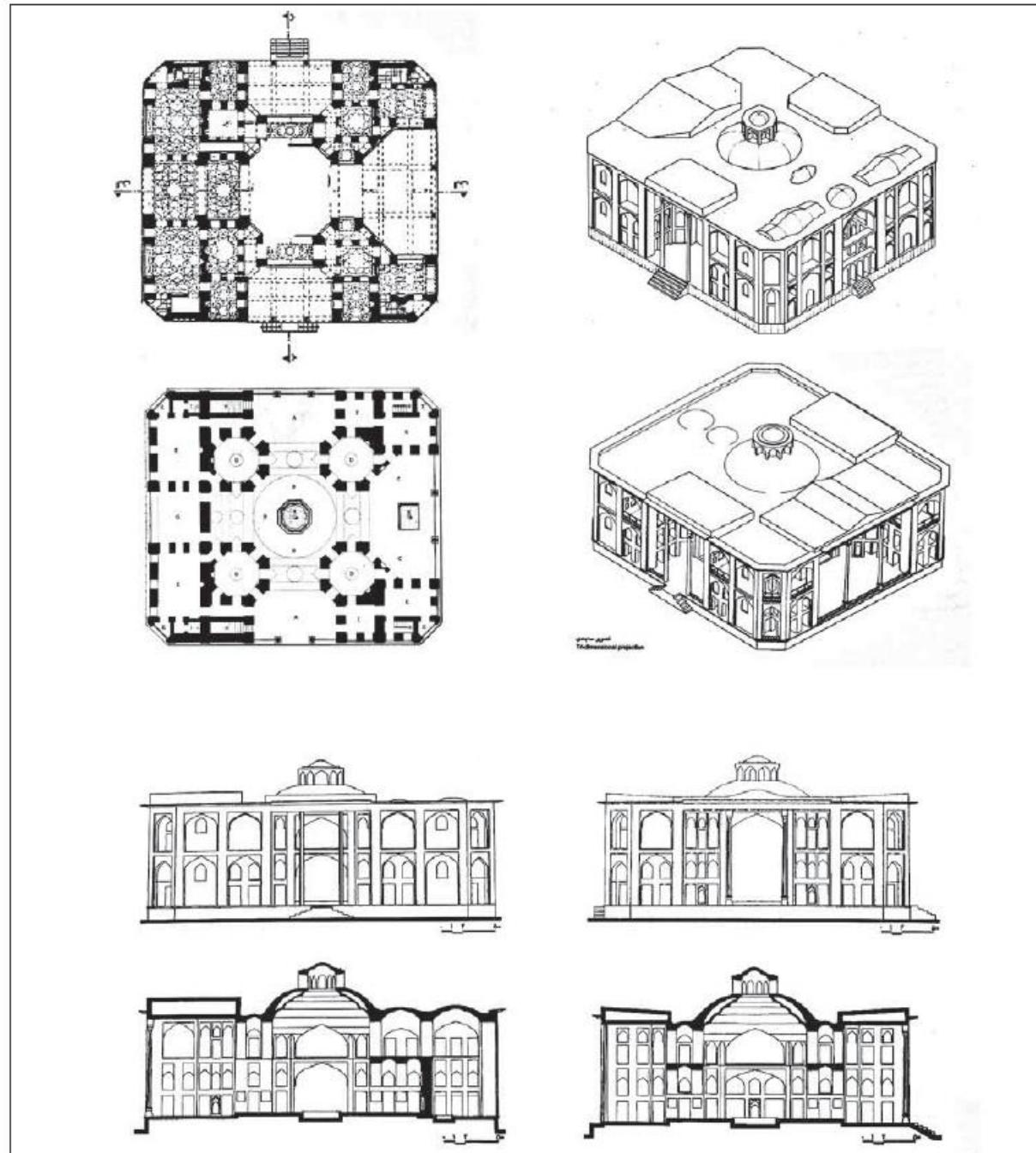


در کوشک هشت‌بهشت نیز بر همین قاعده، درونی فاخر به مرکزیت تالاری بلند، با قاعده هشت و نیم‌هشت پدید آمده است. این تالار که هسته مرکزی بنا است، با ارتفاعی معادل دو طبقه و بلندتر از سایر فضاهای همچون چارتاقی باشکوهی است که در چهار ضلع بزرگ‌تر هشت و نیم‌هشت به چهار ایوان اصلی بنا گشوده شده و در اضلاع کوچک‌تر، که در حکم پایه‌های چارتاقی هستند، با جداره‌هایی متخلخل به غرفه‌ها متصل شده است. فضای میانی به مثابه قلب کوشک با همه خردپساهای پیرامون ارتباطی زنده دارد. عناصر این ارتباط مفصل‌هایی هستند که در مقیاس‌های متفاوت و بنا به مرتبه و درجه هر خردپسا سامان یافته‌اند، و در این فضای مرکزی حضور دارند، از تاق‌ها و تاق‌نمایان تا سطوح مشبك.

جدارهای تالار با قاب‌بندی بازشوها و طاقچه‌ها به سطوحی کوچک‌تر تقسیم شده و به نگاره‌ها و آینه‌کاری‌ها زینت یافته است. اوج هنر و خرافت معماران این بنا را در طاق تالار شاهد هستیم. طاقی مقرنس و مزین به نگاره‌هایی انتزاعی از طبیعت که در مرکز آن نورگیری هشت‌گوش اشعه‌های نور را به درون هدایت می‌کند و در ترکیب با سطوح مقرنس جلوه‌ای بی‌نظیر می‌نمایاند. درست در زیر این نورگیر و در پاسخ به آن حوضی هشت‌گوش بر کف نشسته که آب از فواره سنگی میان آن به هوا پرتاب می‌شده است.

ایوان‌های پیرامونی تالار که با قرارگیری کوشک در محل تقاطع محورهای اصلی باغ، هریک به یکی از خیابان‌های اصلی باغ گشوده‌اند، با اتصال تالار به صحن باغ، تکمیل کننده کیفیت درونی تالار هستند.

ایوان شمالی به خیابان شمالی باغ که فراخ تر از سایر خیابان‌ها است رو کرده و خود وسیع‌ترین و بلندترین ایوان کاخ است. در این ایوان، حوض مروارید قرار دارد که روزگاری آب از



→ (نهج البالغه، حکمت، ۴۰۰).  
رسول اکرم (ص): تگریستن به صورت  
زنان زیباروی و به سبزه، بینایی را  
افزون می کند (حلیة الاولیاء، ج ۲  
ص ۲۰۱).

امام رضا (ع): نگاه کردن به سه چیز  
عبدات است، نگاه کردن به چهره  
پسر، نگاه کردن به قرآن، و نگاه  
کردن به دریا (بحار الانوار، ج ۱۰  
ص ۳۶۸).

و توصیه های غیر مستقیم، به  
بهانه هایی جون فهم زمان اذان و یا  
استهلال مخاطب را به نظاره طبیعت  
فرما می خواند. (قیومی، «تغییر نگاه  
انسان به طبیعت»، ص ۱۲۶).

۶. هویت یافتن درون و برونو امری  
نسبی است. باغ که در جایگاه بیرون  
می شیند، خود جزوی از درونی  
بزرگتر است.

۷. ابوذر صالحی، قدر مکان، تأملی در  
سریت مکان، ص ۱۱۴.

۸. همان، ص ۱۱۵.

۹. نوایی و حاج قاسمی، خشت و  
خیال، ص ۳۳۱.

#### 10. Engelbert Kaempfer

۱۱. لطف الله هنفر، «هشت بهشت  
اصفهان»، ص ۱۲.

۱۲. مهرداد قیومی، «باغ  
هشت بهشت»، ص ۶۶.

۱۳. لطف الله هنفر در مقاله «باغ  
هزار جریب و کوه صفا» مساحت باغ  
را هشتاد و پنج هزار متر مربع →

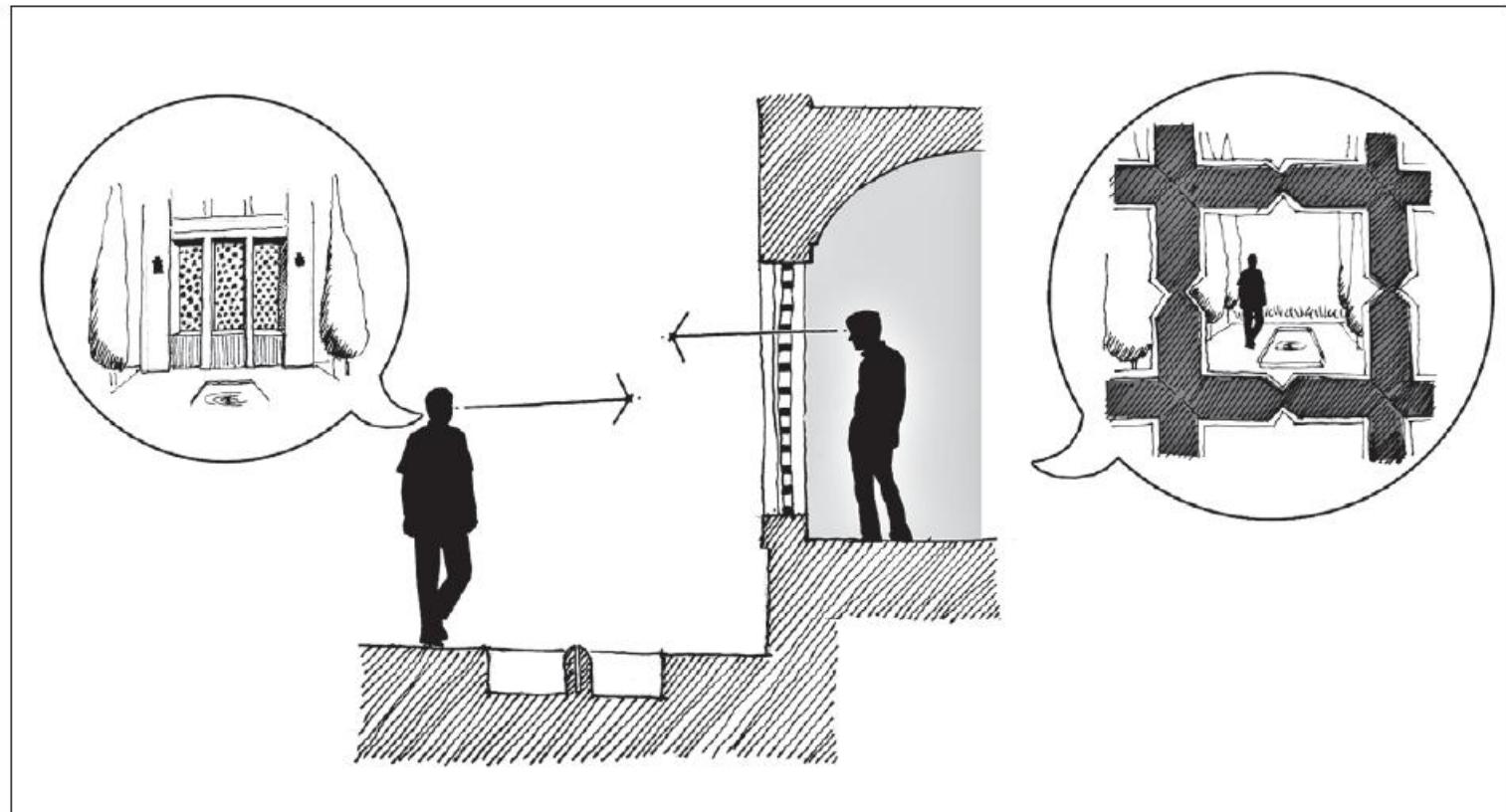
ت ۸. بیان، مقطع، نمای، و حجم  
کوشک هشت بهشت، مأخذ:  
مرکز استاد دانشکده معماری و  
شهرسازی دانشگاه شهید بهشتی،

→ ذکر کرده است که با نسبت طول و عرض باغ نسبتاً همخوانی دارد، اما این ابعاد در رستم اتواریخ متفاوت است و صحن باغ دوهزار ذرع در دوهزار ذرع ذکر شده (نک: هنرمند، «هشت بهشت اصفهان»).

ت. ۹. تأثیر شبکه گره‌چینی در حفظ حجاب درون؛ طرح: مج. بینا.

پنجره‌های پیرامونی طبقه اول باعث می‌شود تا ضمن آنکه دید از درون به برون جاری باشد، نگاه بیرونی به درون راه نیابد، چرا که «پنجره امکانی برای نگاه از برون به درون نیست و حرمت و شان درون ایجاب می‌دارد تا پنجره حافظ حجب درون باشد»<sup>۲۵</sup>. خرافت در اینجا است که پنجره‌های طبقه دوم به دلیل ارتفاعشان از سطح دید ناظر بیرونی از چنین حفاظ دیدی عاری هستند (ت ۹). تفاوت طرح دست اندازهای دو سوی غلام‌گردش‌ها نیز گویای همین پوشیدگی است و در سویی، که رو به باغ دارد، از گره‌چینی ریز و پرکار استفاده شده تا پس آن دیده نشود، اما دست اندازهای سمت داخل با یک گشودگی در بالا و گره‌چینی در پایین، ضمن آنکه حفاظ هستند، مانع دید نمی‌شوند (ت ۱۰).

به مقنس پوشیده شده و بر دیواره داخلی آن سرسره آبی قرار دارد که آب را از حوض طبقه بالا به حوض درون ایوان سازیز می‌کرده است. ایوان‌های شرقی و غربی نیز قرینهٔ یکدیگر هستند و با سقف آراسته‌ای از چوب مسقف شده‌اند. فضای مابین ایوان‌ها و تالار مرکزی را هشت ایوانچه و دوازده آتاق اشغال کرده که هریک واحد کیفیت خاصی است (ت ۷ و ۸). در کوشک هشت‌بهشت، به منظور تعریف «درون و خلوتی آرام»<sup>۲۶</sup> در شان نظرگاه، از راهکارهایی استفاده شده است: نخست- آنکه کوشک اگرچه بر اساس هویت نظرگاهی خویش به حد کمال رو باغ گشوده شده، اما همزمان «حجاب درون» نیز به انحصار مدنظر بوده است. استفاده از شبکه گره‌چینی در



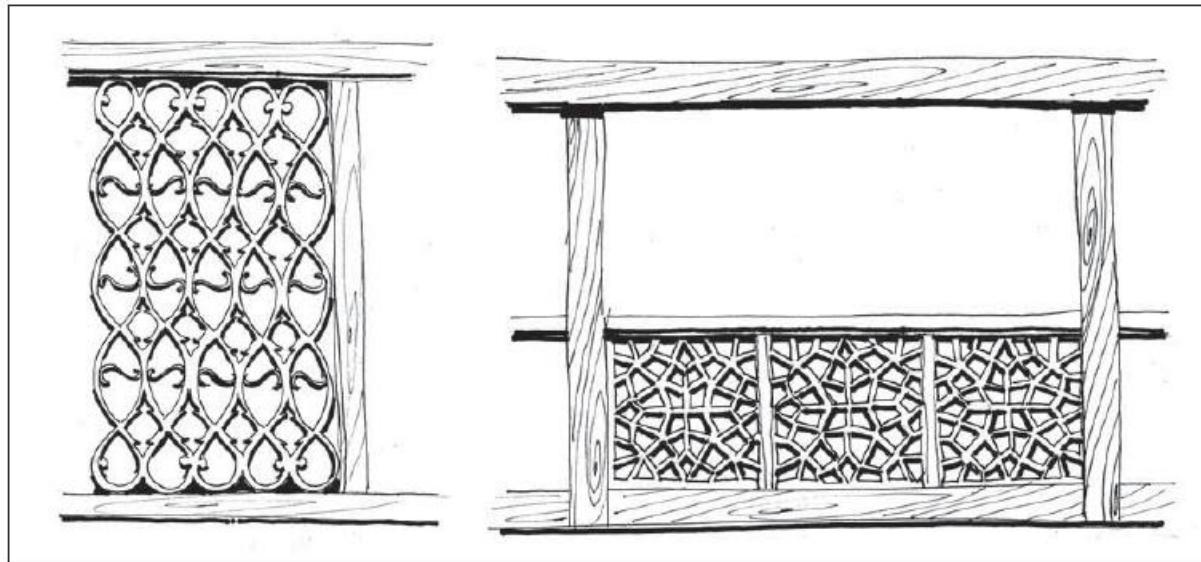
۱۴. قیومی، همان.

15. Pascal-Xavier Coste

۱۶. هنرف، «هشت بهشت اصفهان».

ص ۱۲

۱۷. قیومی، همان.

۱۸. کمپفر، مؤلف رسم التواریخ  
و پاسکال کوست این استخراها  
را توصیف کرده‌اند (نک: هنرف،  
«هشت بهشت اصفهان»).۱۹. پاسکال کوست و دیالافوا در  
این خصوص توصیفاتی ذکر کرده‌اند  
(نک: هنرف، همان؛ پاسکال کوست،  
بناهای دوره اسلامی ایران).

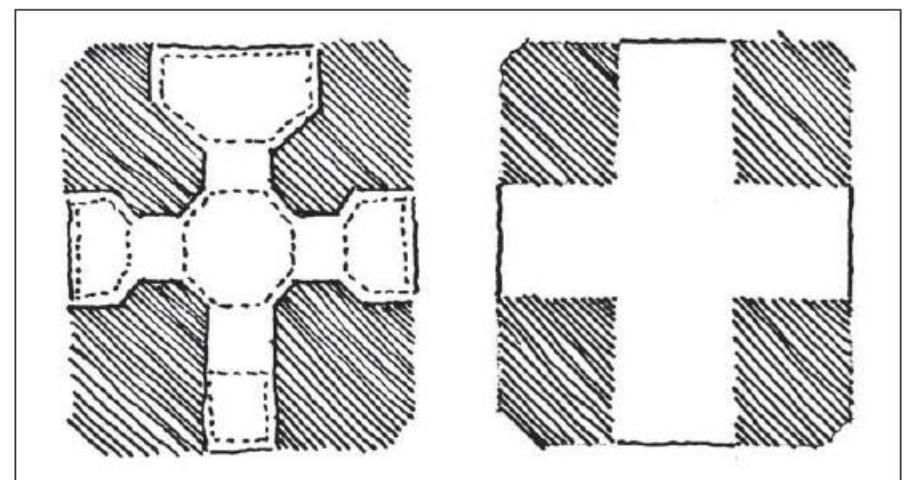
الف. کمال یافتگی از طریق تفکیک هندسی: تفکیک هندسی در ابتدای ترین صورت از طریق مرزبندی جدارهای بازشوها صورت می‌گیرد. آن چنان که ایوانچه‌ها، مانند آفاق‌هایی مجزا، از سه سمت محصور و از یک سو روی به باغ دارند. این تمایز در صورت ظریف خود، از طریق قبض و بسط فضایی عمل می‌کند. بنا در حد فاصل تالار مرکزی و ایوان‌های چهارسوی منقبض شده، اما در ایوان‌ها و تالار مرکزی گشایش می‌یابد. این قبض و بسط که از طریق هندسه هشت و نیم‌هشت امکان پذیرفته، باعث شده تا ایوان‌های چهار سمت واحد‌هایی مستقل ادراک شوند که از طریق مفصل خردفضاهای چهار گوشه با سایر ایوان‌ها و فضای مرکزی متصل شده‌اند. استقلالی در عین پیوستگی (ت ۱۱).

ب. کمال یافتگی از طریق تناسبات: تناسبات و زیرنقش هندسی نیز عامل مهم دیگر است که به جزء‌مکان‌های درون شخصیتی کامل بخشیده است. هریک از ایوان‌ها و ایوانچه‌ها بر مبنای هندسه کامل و متقارن صورت یافته‌اند و هیچ گوشه‌ای ناقص نیست. همه سقف‌ها، با تأکید بر مرکز، جزء‌مکان را درونی مستقل معرفی می‌کنند؛ ایوان‌ها با سقف‌هایی چوبی با طرح متقارن و

دوم- غیر از آنکه برون و درون (باغ و نظرگاه) از یکدیگر تمایز یافته‌اند، هر جزئی از درون نیز، در مترلت مکانی مستقل در ذیل کلیتی واحد، صاحب شأن شده است.<sup>۲۷</sup> این خصلت که از آن به «کمال یافتگی» مکان یاد کرده‌ایم، تأکیدی بر شأن درون است و با تفکیک هندسی و اندازه و تناسبات فراهم می‌شود.

ت ۱۰ (بالا). تفاوت گره‌چینی غلام گردش کوشک، رو به درون و برون؛ طرح‌ها: م.ج. بینا.

ت ۱۱ (پایین). قبض و بسط فضایی و ایجاد فضاهای مستقل؛ در مقایسه با فضاهای غیرمستقل؛ طرح‌ها: م.ج. بینا.



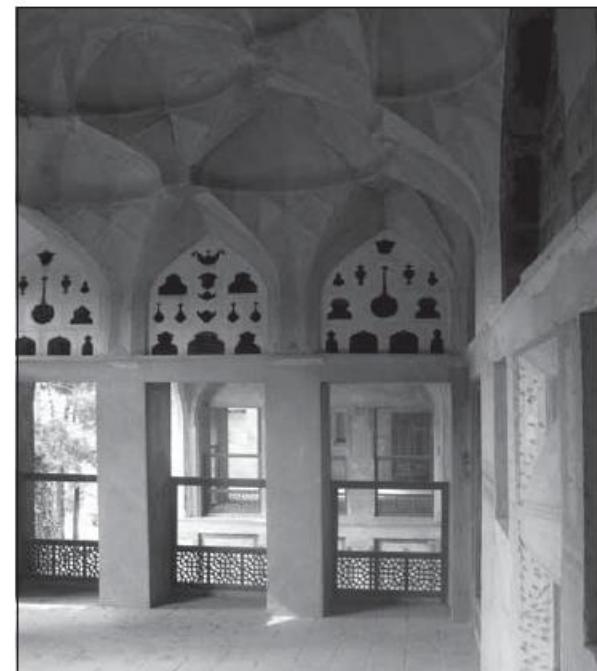
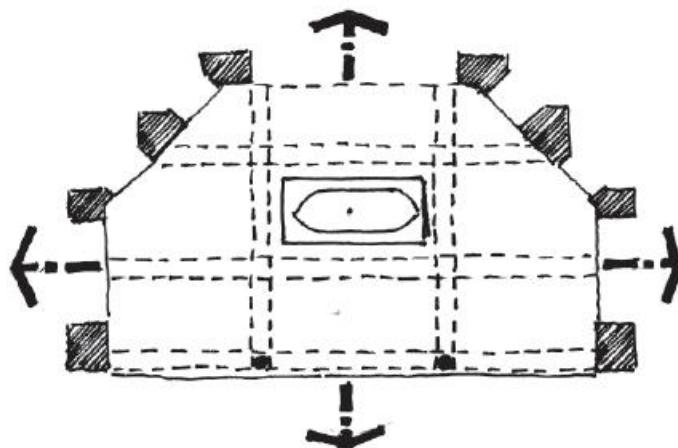
ت ۱۲ (راست). تقارن در جدارهای  
و تأکید بر مرکز: عکس: مج. بینا.  
ت ۱۳ (چپ). توجه به مرکزیت  
در جدارهای سقف و کف در ایوان  
شمالی؛ طرح و عکس‌ها: مج. بینا.

## ۲. باغ و نظرگاه

### ۲.۱. وصل باغ و نظرگاه

«انسان سنتی قائل به وجود قوانینی است که در ذات او سرشنط  
و فطری است، قوانینی که خود پیونددهنده او و عالم پیرامونی  
است». <sup>۲۸</sup> ظهور عینی این قوانین در مکان آدمی است که او در  
برقراری ارتباط درون و برون به کار می‌بندد. چگونگی برقراری

گشوده در میان، و ایوانچه‌ها با سقف‌هایی مقرنس که در مرکز  
به اوج می‌رسند (ت ۱۲). اوج این تأکید در ایوان شمالی و تالار  
مرکزی دیده می‌شود که نقش سقف در تطابق کامل با حوض  
کف طرح ریزی شده است (ت ۱۳). جرزها و بازو شوا نیز متقاضان  
هستند و بر مرکزی تهی اشاره دارند که خود تأکیدی است  
بر شخصیت کامل جزء‌مکان. همچنین کف ایوانچه‌ها عموماً  
تناسباتی در قواره‌فرش ایرانی دارند و فرش انداز بودن جزء‌منظر  
از مناسبت آن با سکون و قرار و استقلال مکانی آن خبر می‌دهد.  
سوم- بهره بودن از آوايه‌ها و جزئیات: عامل دیگری است که، از  
طريق رسمیت بخشیدن به مکان و ارزشمند ساختن آن، بر تمایز  
درون تأکید می‌ورزد. حضور جزئیاتی از قبیل طاقچه، بخاری، و  
چینی خانه، که گویای شرایط کامل سکونتی هستند، چه در آفاق‌ها  
و چه در ایوان‌ها و ایوانچه‌های کوشک هشت‌بهشت، خبر از  
امکان حضوری آرام و قرار یافتن در حریم درون می‌دهد (ت ۱۴).

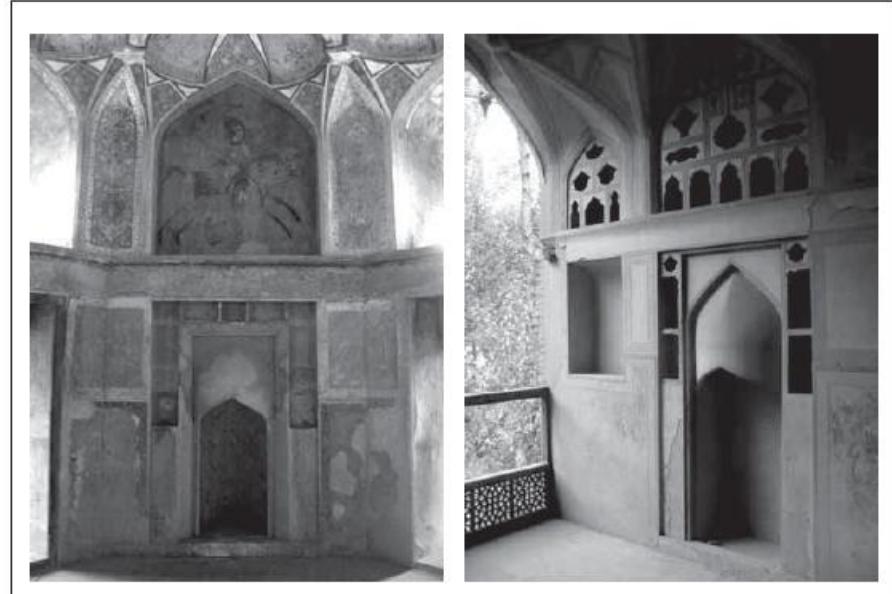


۲۰. هنرف، همان، ص ۱۶.  
 ۲۱. اسماعیلی، «باغ و عمارت چهلستون در آینه اسناد دوره پهلوی اول»، ص ۷۰.  
 ۲۲. نک: اریک فردیش اشمت، پرواز بر فراز شهرهای باستانی ایران (عکس‌های هوایی).  
 ۲۳. نوابی و حاج قاسمی، همان، ص ۳۳۲.  
 ۲۴. قیومی، همان، ص ۶۸.  
 ۲۵. همان طور که اشاره شد، مفهوم درون و برون، در رابطه متقابل نظرگاه و باغ، امری نسبی — ت ۱۴. جزئیات و آرایه‌های مناسب سکونت در آلاق و ایوانچه؛ عکس‌ها: م.ج. بینا.

رابطه میان نظرگاه هشت‌بهشت (عالیم درون) و منظر باغ بلبل (عالیم برون)، طی آدابی مشخص در معماری کوشک تدبیر شده است. آدابی در مقیاس‌های مختلف، از کل تا جزء که اتصال درون نظرگاه با طبیعت باغ را با محوریت نظاره کیفی منظر باغ از درون، امکان بخشیده است. این آداب چنین هستند: الف. وحدت هندسه باغ و نظرگاه؛ ب. شکل‌گیری معماری نظرگاه بر پایه فضای نیمه‌باز؛ ج. تدریج در پیوستگی از باغ تا نظرگاه (ذهنی و عینی).

الف. وحدت هندسه باغ و نظرگاه: هندسه واحد باغ و نظرگاه از دو جنبه قابل بررسی است:

تدوام هندسه باغ در نظرگاه: باغ ایرانی در کلیت خود فضایی است پر، که در محورهایی خالی شده‌اند و این پر و خالی‌ها منظره ایجاد می‌کنند. باغ بلبل نیز در شکل اصیل خود منظره‌ای بوده است شامل انبوهی از درختان در کرت‌ها (پر)، با محورهایی متقاطع در شکل سطوحی از آب، خاک، و گل و گیاه (تهی). محل تقاطع دو محور اصلی مرکزی است با شعاعی به عمق



چهار سوی باغ و بهترین مکان برای جایگیری نظرگاه که از آنجا باغ را از هرسو و خیابان‌ها را تا انتهای بتوان نظاره کرد. کوشک با قرارگیری در این مرکز از درونی‌ترین نقطه (تالار مرکزی) خود را با نظم این نظاره هماهنگ کرده و چهارسویی تهی در راستای محورهای تهی باغ شکل داده است. با این هماهنگی، چشم‌انداز، خنکای نسیم، و شاید هرآنچه در باغ می‌توان حس کرد، از بوهای خوش تا آواهای دلنشیں به درون کوشک فراخوانده و احوال باغ و کوشک یگانه می‌شود. به این ترتیب، تداوم هندسه باغ در هندسه کوشک، تداوم نظر را از درون تا برون در پی داشته است (ت ۱۵). این تداوم از طریق اشراف نظرگاه بر منظره باغ تقویت می‌شود. کوشک هشت‌بهشت بنایی است دوطبقه که بر سکویی با بلندای مناسب نشسته است<sup>۲۹</sup>، بلندایی که وقتی در ایوان می‌نشینی و به چشم‌انداز نظر می‌کنی بر کل آن تسلط داری و تا انتهای منظره را مشاهده می‌کنی.

دوام نظر در خدمکان‌های درونی کوشک نیز برقرار است. توالی گشودگی‌ها باعث می‌شود که انسداد دید به حداقل ممکن برسد و شفافیت بنا ارتقا یابد. شفافیت به آن معنا که در این کوشک، از غرب تا شرق و از شمال تا جنوب، چه در محدوده مرکزی بنا و چه در غرفه‌ها، گستره‌ای از نظاره متداوم فراهم آمده است (ت ۱۶).

**همسوبی باغ و نظرگاه:**

تصور مبدأً واحدی که وجود مطلق است در برابر همه موجوداتی که هر کدام دارای حدی از وجودندن، موجود نظامی قطبی و جهت‌دار در عالم می‌گردد. بارزترین بازتاب نظام قطبی عالم در مکان نیز می‌تواند کیفیتی قطبی و جهت‌دار با امتدادها و جهت‌هایی آشکار و متمایز و نیز تفاوت‌هایی کیفی میان واحدهای مکانی و اجزای آن باشد.<sup>۳۰</sup>

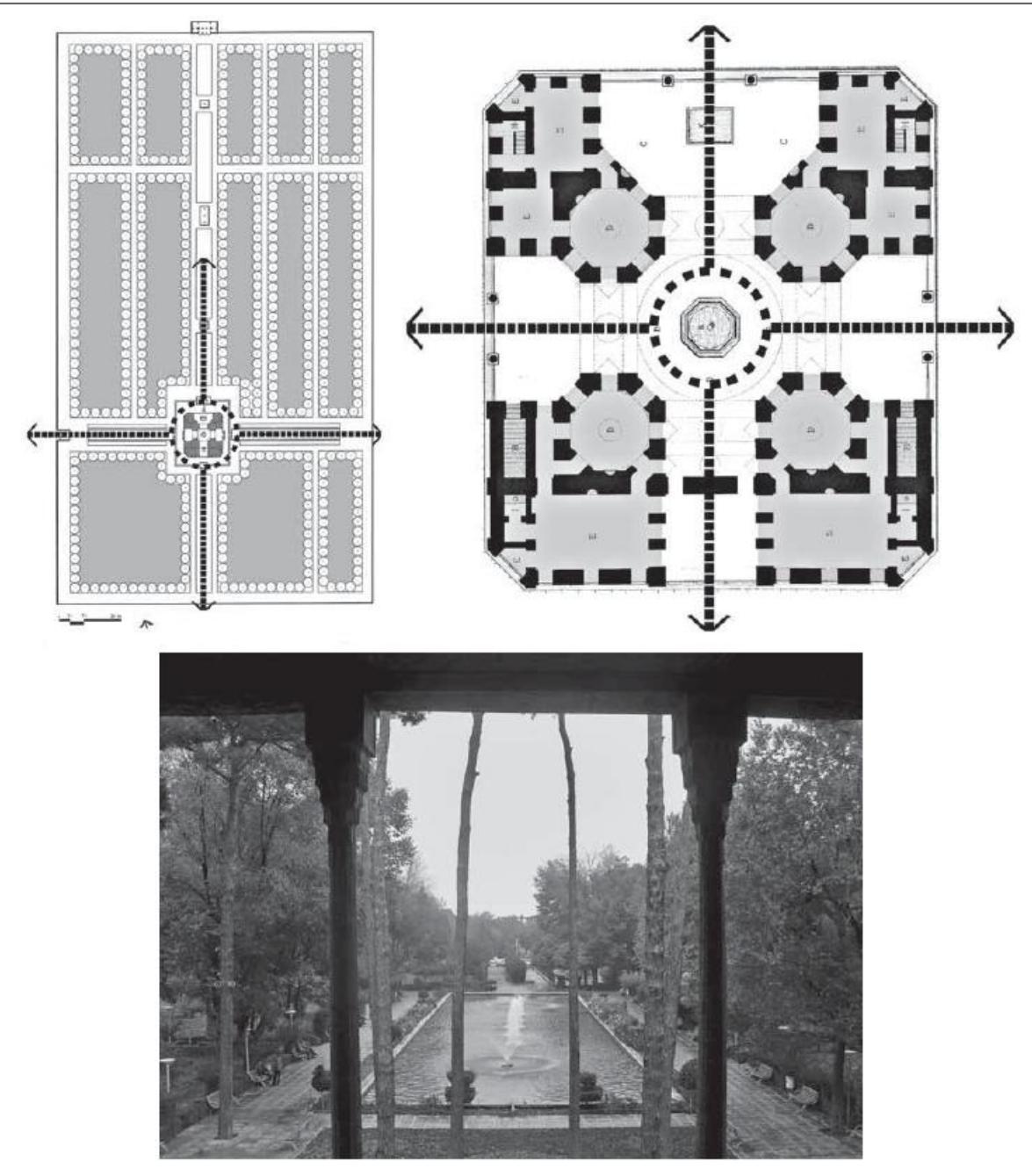
باغ بلبل و کوشک هشت‌بهشت نمونه‌ای از ظهور کمی چنین کیفیتی هستند. در کوشک هشت‌بهشت ظهور کامل

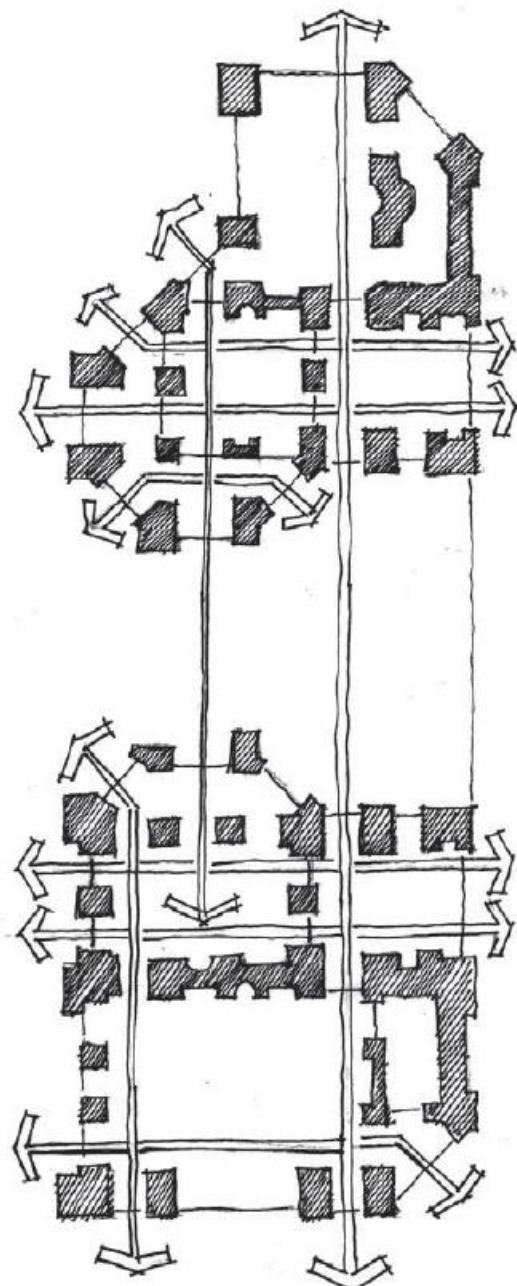
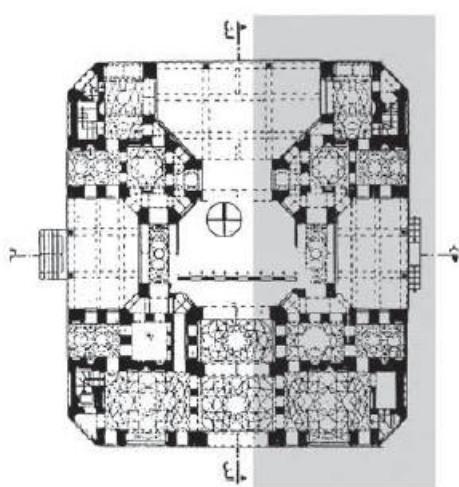
است. نظرگاه در قیاس باع از جنس خلوت است، اما خود مراتبی از خلوت تا جلوت را می‌پذیرد. به طور مثال تالار مرکزی و ایوان‌های اصلی، اگرچه در مقایس باع از جنس خلوت خواهند بود، اما در قیاس با ابوانجه‌ها عیان‌تر و از جنس جلوت هستند.

۲۶. ابوذر صالحی، همان، ص ۱۰۶.  
 ۲۷. کل یوم هو فی شان.  
 ۲۸. صالحی، همان، ص ۱۰۰.  
 ۲۹. طبقه اول بر سکویی به ارتفاع یک متر و نیم از سطح باع و طبقه دوم در ارتفاع هفت و نیم متری از سطح باع.

۳۰. صالحی، «نظم مکان‌ساز؛ طرح یک نظام معیار درآفرینش و نقد معماری»، ص ۱۵۳.

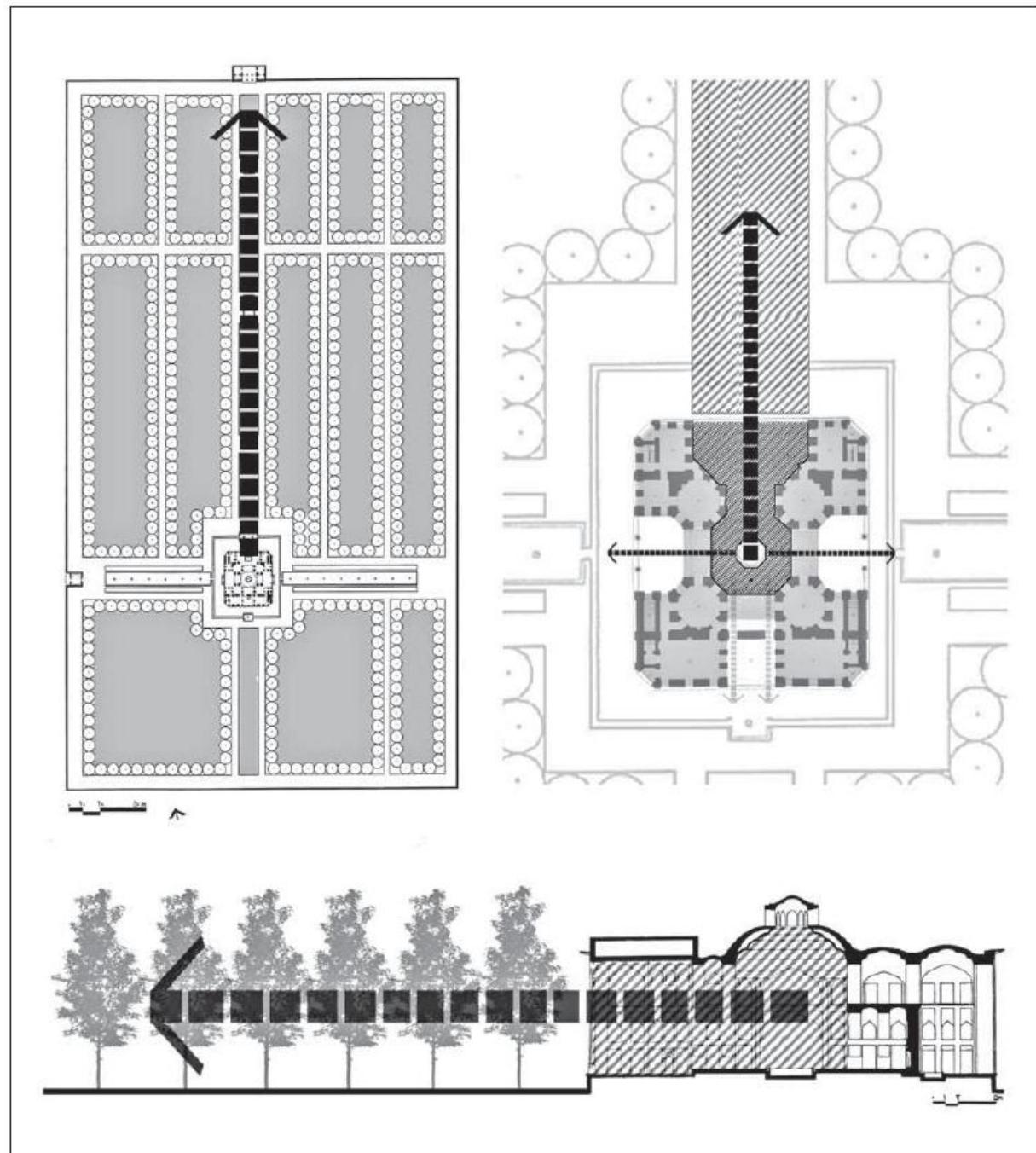
۱۵. تداوم هندسه باع در کوشک و فراهم آمدن دوام نظر؛ طرح‌ها و عکس: م.ج. بینا.





ت ۱۶. دوام نظر درون کوشک از  
طريق توالی گشودگی ها؛  
طرح ها و عکس: م.ج. بینا.

۷۰ ۴۹



ت ۱۷. روکردن کوشک به خیابان  
اصلی باغ؛ طرح‌ها: م.ج. بینا.

یافته و به صورتی یکپارچه شده است. این در حالی است که در سه سوی دیگر، غلام‌گردش‌ها، با انقطاعی که در ارتفاع پدید آورده‌اند، اتصال ایوان‌ها با مکان مرکزی را از یکپارچگی خارج کرده‌اند. به واسطه این شیوه اتصال و میزان گشودگی وسیع در ایوان شمالی، قلب کوشک به سوی شمال رو کرده (ت ۱۹) و درنهایت سبب جهت‌گیری کل کوشک به سوی شمال شده است. شاید بتوان مناسبت این جهت‌گیری را در ماهیت تابستانی کوشک و نیاز به سایه و خنکای بیشتر دانست (ت ۲۰).

افرون بر جهت‌گیری هندسه کوشک، جزئیاتی از قبیل حوض پرنقش‌ونگار مروارید در ایوان شمالی و تزییناتی چون سقف‌های طلاکاری شده در ایوانچه‌های شمالی درجه اهمیت این سوی کوشک را نسبت به سایر جهات نشان می‌دهند (ت ۱۸).

جهت‌گیری کوشک هشت‌بهشت و همسو شدن با هندسه باع ببلیل عامل تقویت وصل نظرگاه و منظر باع است و با مفهوم تکیه کردن همراه است. تکیه کردن، چه در صورت عینی و چه در صورت ذهنی، امکانی است برای رو کردن به یک سو و فراغت از سایر جهات. هنگامی که تکیه‌گاهی استوار در اختیار باشد، می‌توان با اطمینان به آن پشت کرد و توجه را تنها به سوی مقابله جلب کرد.

نگاه کردن رو به جلو و تکیه کردن بر پشت بن‌ماهی طرح ایوان‌ها بوده است که از طریق گشوده شدن رو به جلو و بسته بودن در پشت عینیت یافته است (ت ۲۰).

اگرچه در همه ایوان‌ها و ایوانچه‌های کوشک این بن‌ماهی مشهود است، اما حالت تکیه‌گاهی در جهت‌گیری کلی کوشک هشت‌بهشت رو به شمال، با ظرافتی خاص در حد اشاره پدیدار شده است، زیرا مقرر بوده که این کوشک، همزمان معطوف به سوی شمال، نظرگاهی باشد گشوده به چهارسوی.<sup>۳۳</sup> در اینجا دو عامل را می‌توان سبب فراهم آمدن احساس استواری تکیه گاه دانست:

جهت‌گیری به همه سو، از طریق ایوان‌های چهارگانه و تعدد گشودگی‌ها و مراتبی از جزء‌فضاهای ممکن شده است.<sup>۳۴</sup> اما با وجود این گشودگی‌های همه‌جانبه، کوشک رو به سمت شمال دارد. «... کوشک هشت‌بهشت نه در وسط باع، بلکه متمایل به یک سو است. درنتیجه، بخش بزرگ‌تری از باع در [جانب شمال] کوشک قرار گرفته و کوشک بدان جانب رو کرده است».<sup>۳۵</sup>

ایوان شمالی در مقابل اصلی‌ترین خیابان باع، عریض‌ترین ایوان بنا است که، در محل اتصال با تالار مرکزی بنا، با غلام‌گردش قطع نشده و در هماهنگی ارتفاعی به آن اتصال

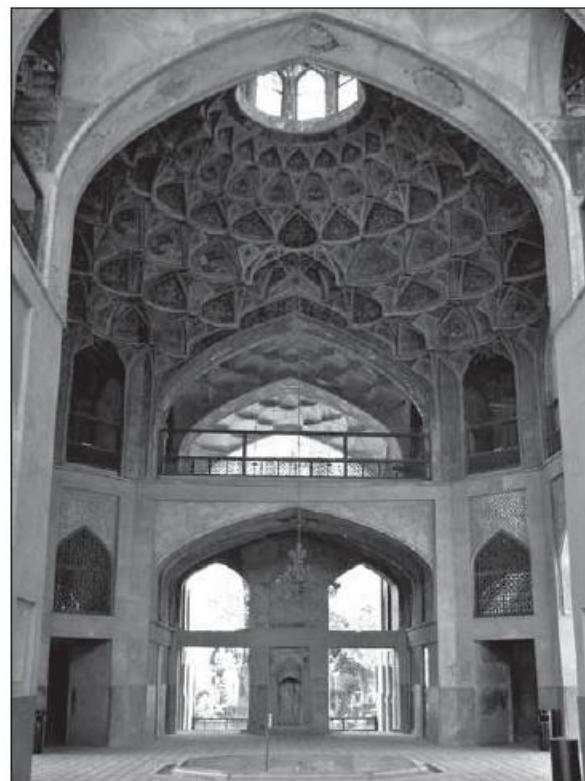
۳۱. کمپفر: «ترتیب طاق‌نمایان و ایوان‌ها به نحوی است که به ما امکان داده می‌شود

۳۲. تفاوت آرایه‌پردازی در ایوانچه‌های شمالی (تصویر پایین) با ایوانچه‌های جنوبی (تصویر بالا): عکس‌ها: مج. بینا.





آرامش درون و انبساط خاطر ناشی از ادراک طبیعت به یکباره



- نخست آنکه هم‌زمان با گشودگی وسیع تالار رو به ایوان شمالی، ضلع جنوبی تالار بسته‌تر از سایر جداره‌ها است و می‌توان این جداره را به طور نسبی تکیه‌گاهی برای رو کردن به شمال دانست (ت ۲۰).

- دوم، محور مجازی عمودی در میانه تالار است که از حوض هشت‌گوش وسط و نورگیر سقف عبور می‌کند و با وجود گشودگی زیاد جداره‌ها، در شعاعی از پیرامون خود، حریم قابل اطمینانی از درون را تعریف می‌کند. با هندسه مرکزی و کامل تالار، پردازش پرکار طلاق و جانمایی نورگیر و حوض، این محور مجازی تعریف و تقویت شده است و همچون ستونی استوار نقش تکیه‌گاه ذهنی تالار مرکزی را ایفا می‌کند که می‌توان به آن تکیه کرد و رو به طبیعت نشست (ت ۲۱).

ب. شکل‌گیری معماری نظرگاه بر پایه فضای نیمه‌باز؛ مسلماً حضور در فضای بازِ باغ، بی‌واسطه ترین ارتباط انسان با طبیعت آن است، اما حضور بی‌واسطه در باغ یکسره آرامش درون را برای مخاطب به همراه ندارد. به همین سیاق، فضای بسته درون نیز هرچند که سطحی از آرامش و امنیت را برقرار می‌کند، اما انسان را تا حدی از برکات ارتباط مستقیم با طبیعت بیرون محروم می‌کند. به تعییری در هریک از مکان‌های باز بیرونی یا بسته درونی، همهٔ وجوده

→ از همه طرف از مناظر  
بدین لذت بپریم...» (هرفر، همان،  
ص ۱۳).

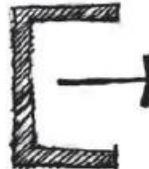
۳۲. قیومی، همان.

۳۳. نمونه بن‌مایه طرح تکیه‌گاهی  
را در کوشک چهل‌ستون اصفهان و  
نیز در کوشک کاخ آینه‌خانه به طرز  
عيانی مشاهده می‌کنیم.

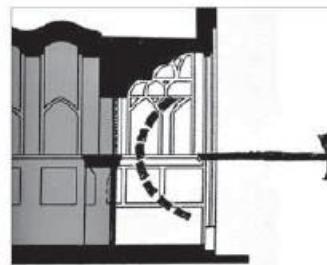
ت ۱۹ (بالا). گشودگی وسیع  
ایوان شمالی (دید از ایوان شمالی  
رو به درون)؛ عکس: مج. بینا.  
ت ۲۰ (پایین). عینیت یافتن طرح  
مایه تکیه و نظاره؛ طرح‌ها و عکس:  
مج. بینا.



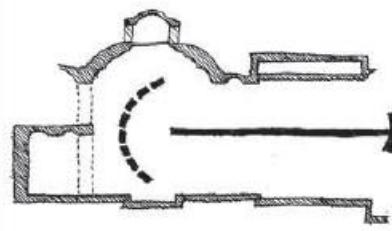
تکیه زدن و نظاره



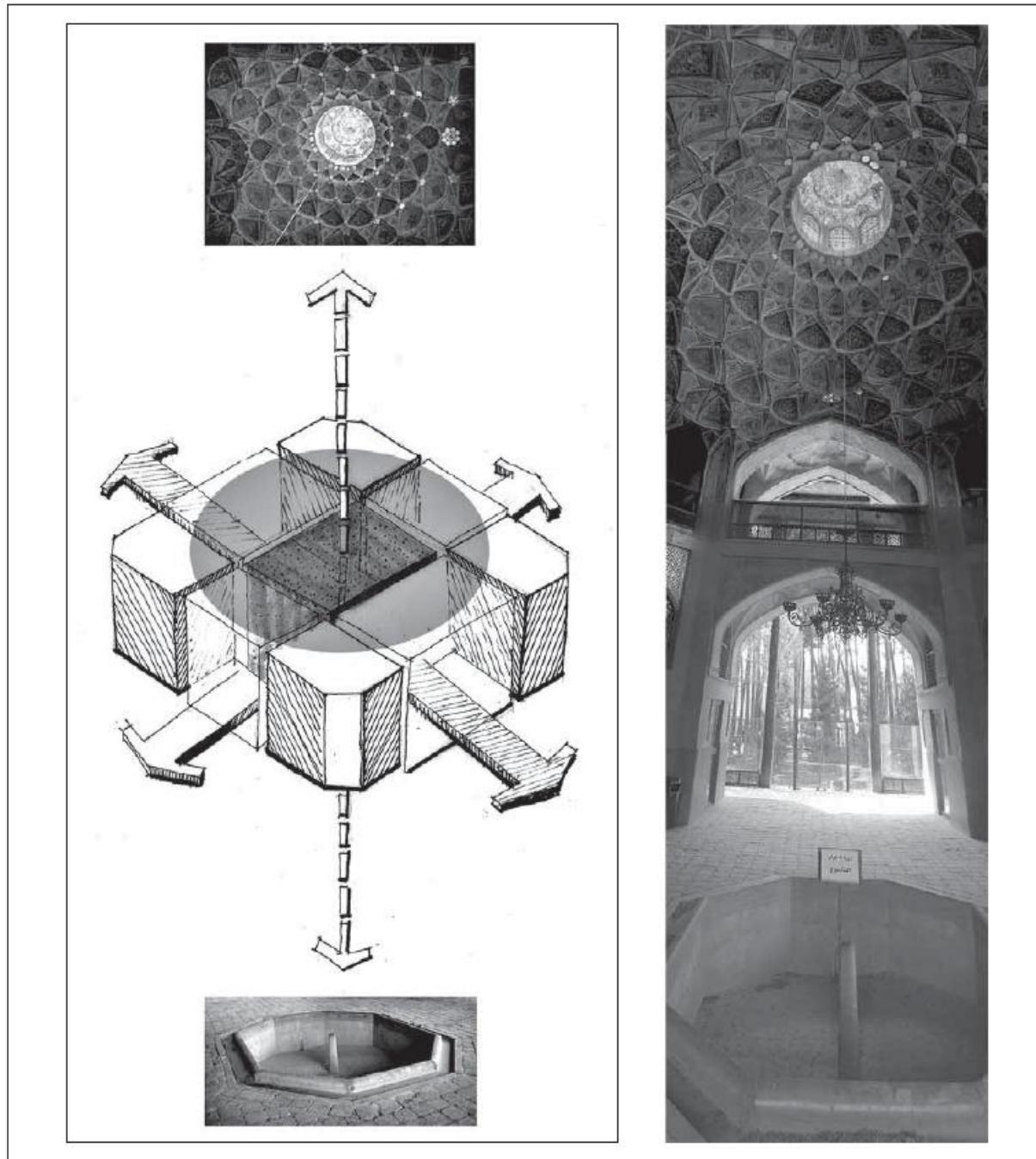
طرح مایه تکیه و نظاره



عینیت یافتن طرح مایه در ایوان



عینیت یافتن طرح مایه در کلیت کوشک  
هشت بهشت



ت ۲۱. تأثیر محور مجازی عمودی مابین حوض و کلاه فرنگی سقف در تعریف حریم درون؛ طرح و عکس‌ها: م.ج. بینا.

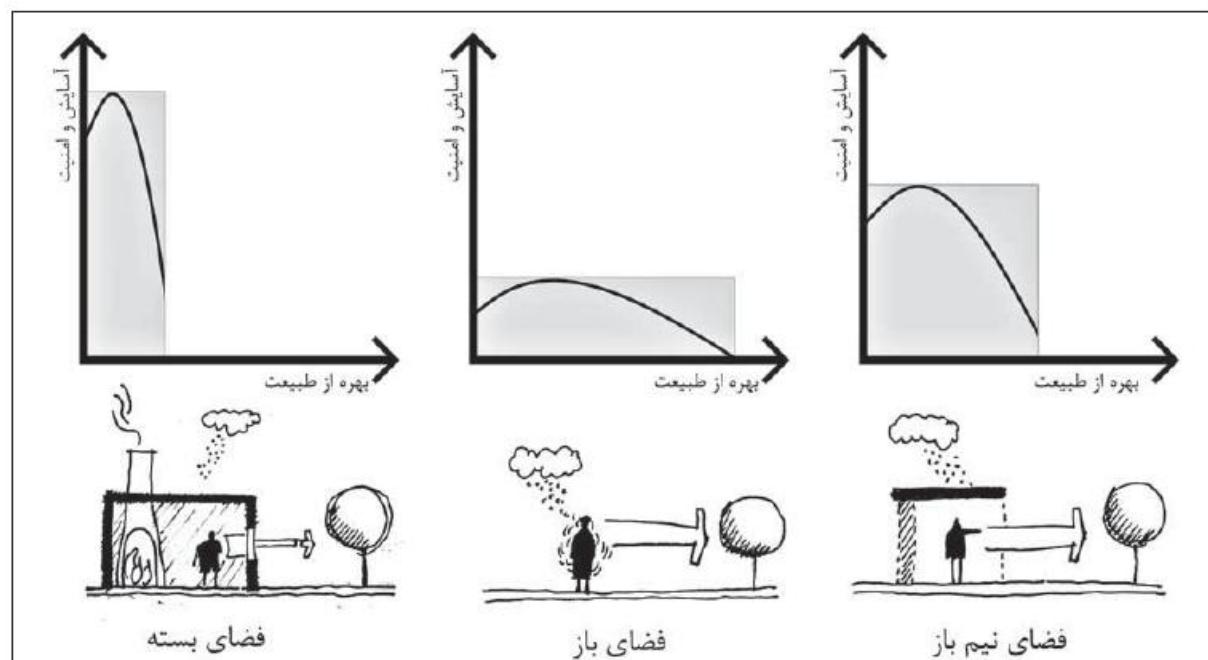
۳۴. مهوش عالصی، «باغ‌های دوره صفویه، گونه‌ها و گلکوهای»، ص ۷۲.
۳۵. صالحی و دیگران، هویت‌بخشی مدارس علمیه ایران، ص ۸۳.
۳۶. نوابی و حاج‌قاسمی، همان، ص ۳۱.
۳۷. «ایوان در ادبیات فارسی هم به کاخ دلالت می‌کند و هم به فضای نیمه‌باز که مهم‌ترین بخش کالبدی کاخ است. با وجود این معنای معمارانه‌اش تالاری به ارتفاع معادل دوطبقه [و همچنین یک طبقه] است که از سه جانب با دیوارهای باری پسته است و طرف چهارمش باز است. این فضای همواره طاق دار است، اما در بسیاری از ایوان‌ها سقف بر دو یا چند ستون متکی است» (علی‌الله، همان، ص ۸۴).

۳۸. «تالار در معنای عام چنین است: «عمارت عالی که ستون دارد و وسیع است». (لغتنامه دهخدا، ذیل «تالار»)، اما در معنای دقیق‌تر آن «فضای مسقف رفیعی است که از سه طرف باز است و سقفی مسطح و طرهدار و متکی بر ستون‌های چوبی دارد» (علی‌الله، باغ‌های دوره صفویه، گونه‌ها و گلکوهای). البته این تعریف بیشتر به تالارهایی چون تالار باغ چهل‌ستون اشاره دارد. اما با توجه به معنای عام‌تر تالار، در این مقاله به فضای مرکزی کوشک نیز تالار اطلاق شده است.

ت ۲۲. مقایسه فضاهای باز، نیمه‌باز و بسته، در میزان بهره بردن از طبیعت هم‌زمان با آسایش و امنیت؛ طرح‌ها: مج. بینا.

از سویی فضاهای بسته را در پناه خود جای می‌دهند. در برخی عمارت‌های میان باغ‌ها نیز ایوان‌ها نقشی این‌چنین دارند. اما گاه این فضاهای خود موضوع اصلی معماری می‌شوند. در کوشک هشت‌بهشت نیز ایوان‌ها واسطه یا حاشیه نیستند، بلکه متن معماری و یگانه با کلیت کوشک حاضر هستند (ت ۲۳). کوشک هشت‌بهشت کلیتی متشکل از چهار ایوان اصلی در چهارسوی است که از طریق فضای سرپوشیده مرکزی با یکدیگر پیوند یافته‌اند و مابین آن‌ها را خردفضاهای نیمه‌باز و بسته پر کرده‌اند. با این ترکیب، این کوشک ذاتاً یک مکان نیمه‌باز است که می‌توان آن را بسط ایوان یا فضای نیمه‌باز در معماری ایرانی دانست که در آن فضای نیمه‌باز اصل و مرکز زندگی است. باز بودن جوانب کوشک هشت‌بهشت، که در مقیاس‌ها و طرق مختلف اتفاق افتاده، نوعی جذاب از وصل و ارتباط مستقیم و ملموس با طبیعت برون، در عین پوشیدگی و آرامش خاطر درون برای انسان، فراهم می‌آورد.

میسر نیست، اما «بناهای باغ عمده‌تاً مرکب از فضاهایی نیمه‌باز بودند...»<sup>۳۳</sup>. فضای نیمه‌باز در اصطلاح به فضایی گفته می‌شود که پوشیده (سقف‌دار)، اما حداقل از یک جانب باز است<sup>۳۴</sup>. فضای نیمه‌باز حد میانهای از فضاهای باز و بسته است که در عین آنکه آرامش درون را در زیر پوشش خود فراهم می‌آورد، به دلیل باز بودن جوانب آن (یا یک جانب) ارتباطی بی‌واسطه با طبیعت بیرون نیز برقرار می‌کند. از این رو است که «اصل همنشینی با طبیعت، خودبه‌خود به فضاهای نیمه‌باز اعتبار خاصی می‌بخشد»<sup>۳۵</sup> (ت ۲۲). در سنت معماری ایرانی، فضاهای نیمه‌باز عموماً توسط ایوان<sup>۳۶</sup>، تالار<sup>۳۷</sup>، و رواق<sup>۳۸</sup> عینیت می‌یابد. هرچند این فضاهای معمولاً نقش فضای واسط و بینایینی دارند، اما در خود کمال یافته هستند و استقلال نسبی دارند.<sup>۳۹</sup> فضاهای نیمه‌باز، آنجا که در گرد حیاطها پدید می‌آیند، نقش واسطه<sup>۴۰</sup> و مرز میان درون و برون را ایفا می‌کنند، زیرا این ایوان‌ها و رواق‌ها از سویی جداره‌های حیاط را شکل می‌دهند و

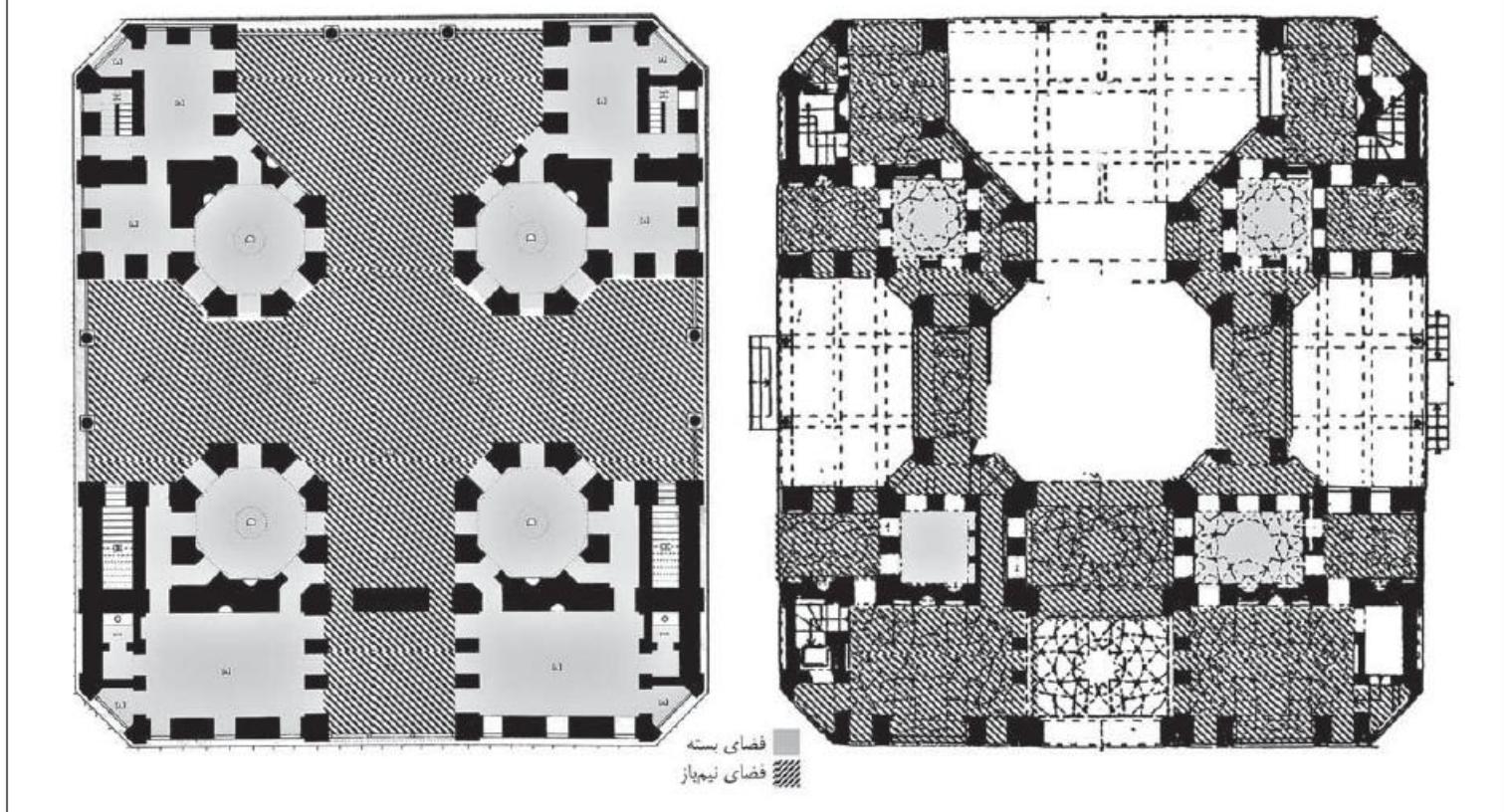


۳۹. «رواق فضای نیمه باز است که از تکرار چهار طاقی های پیوسته در امتداد یک خط پدید می آید. رواق های لحاظ نیمه باز بودنشان در کنار حیاطها قرار می گیرند و به آن ←

ت ۲۳. نسبت فضاهای بسته و نیمه باز در طبقات کوشک هشت بهشت، نقشه ها: م.ج. بینا.

شکل گیری معماری کوشک هشت بهشت بر پایه فضاهای نیمه باز که ادامه ای از فضای باغ بوده اند<sup>۴۰</sup> و استفاده گسترده از گشودگی ها سبب آن شده که معماری کوشک بدون وجود باغ ناتمام بماند. شاید به این دلیل بوده که در ایام قاجار، با محدود شدن سطح باغ و تغییر کاربری کوشک به مدرسه و پس از آن محل سکونت یکی از دختران شاه<sup>۴۱</sup>، غالب گشودگی های کوشک، از جمله ایوانچه ها و غلام گردش های طبقه دوم و برخی از بازشو های طبقه اول را مسدود کرده اند<sup>۴۲</sup> (ت ۲۴).

همچنین می توان احتمال داد که نبود استواری و دوام کوشک در نگاه شاردن<sup>۴۳</sup> (عهد صفوی) به علت میزان وسیع و خارت از ارتباط تدریجی بیرون با درون عاملی است که مانع انسداد



ناگهانی و انقطاع فضایی میان باغ و نظرگاه می‌گردد و سبب می‌شود تا درون و برون به آرامی پیوند بخورند و جفت یکدیگر شوند. تدریج از دو طریق در نظرگاه هشت‌بهشت قابل ملاحظه است. اول طرز ساخت بنا، که ناظر بر کاهش ماده است، به آن معنا که هرچه از درون به کرانه‌های بیرونی پیش می‌رویم، توجه به جرم و ماده کاهش می‌یابد و احوال مکان به طبیعت نزدیکتر می‌شود. چنان که تالار مرکزی، این درونی‌ترین لایه، با آسمانهای پرچین و شکن و پیچیده مسقف شده است، حال آنکه ایوان‌های اصلی سقف‌های چوبی و ساده‌تر بر سر دارند. این امر در مقایسه جزرهای سنگین مرکزی با ستون‌های ظریف چوبی در جداره رو به بیرون ایوان‌ها هم صدق دارد. ظرافت و تناسبات ستون‌های چوبی غیر از آنکه حجم ماده و منع دید را در بیرونی‌ترین لایه کوشک به حداقل رسانده‌اند، چنان هستند که گویی کنایه‌ای از حضور درختان باغ در ایوان هستند و پیوند بین معماری و باغ را تشید می‌کنند (ت ۲۵).

طریق دوم تدریج به واسطه پیوستگی عناصر بیرون و درون رخ می‌دهد. پیوستگی زمینه‌ای است که حرکت آرام تدریجی را ممکن می‌کند. حضور پیوسته عناصر بیرونی، همچون آب و نور در درون، به گونه‌ای است که مخاطب به صورت عینی درون را ادامه برون می‌بیند. اما زمانی که پشت به بیرون و رو به درون دارد، این عینیت حضور عناصر بیرونی در درون، زنده‌کننده خاطره بیرون در ذهن او هستند. اینجا امری ذهنی اتفاق می‌افتد و تدریج بین بیرون و درون و یکی شدن آن‌ها از نوع ادراک ذهنی است.

در کوشک هشت‌بهشت، معمار پس از آن که آب را پیرامون بنا در باغ چرخانده و در جوی‌ها، حوضچه‌ها، آب نماها، و استخرها سامان داده است، آن را به بنا وارد کرده و درون کوشک جلوه‌های مختلف آن را به نمایش گذاشته است، پرتاپ آب در فواره حوض مرکزی جوشنش آب از روزنه‌های حوض مروارید و ریزش آب از سرسره ایوان جنوبی. همزمانی نظاره



→ نظر می‌کنند. جبهه پشتی رواق‌ها ممکن است مسدود باشد یا به فضای فضاهای بسته‌ای راه پیدا کند. یک حرکت عبوری در امتداد طلاق‌های رواق و درجهت عمود بر چشم‌اندازهای آن وجود دارد» (نوایی و حاج قاسمی، همان، ص ۵۲).

۴۰. ایوان‌های ایرانی بسیار متفاوت با پورتیکو (Portico) در عماری جهان یونانی-رومی نقش معبری مسقف را تدارند، بلکه خود جزئی از فضای زندگی در کلیت معماری هستند که ضمن پیوند با فضای باز پیش رو و فضای پسته پشت سر، استقلال دارند و از نظر طراحی معماری به کمالی لازمه این استقلال رسیده‌اند.

41. buffer zone

۴۲. عالمی، «باغ ایرانی، انواع و شکل»، ص ۷۲.

۶۷

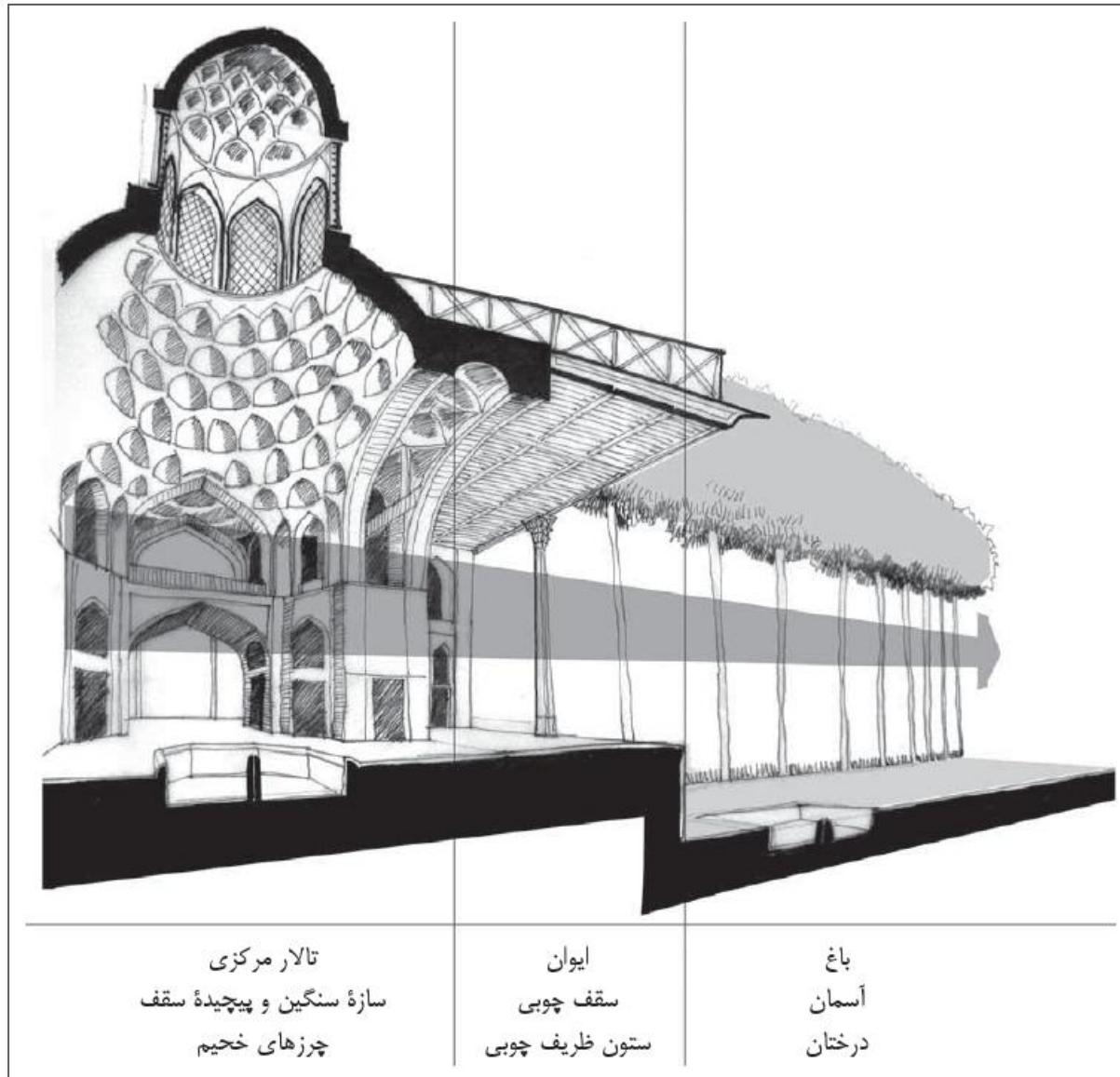
۴۳. قیومی، همان، ص ۱۱.  
۴۴. بولوه، هنری، مجموعه عکس‌های ایران (۱۹۱۴-۱۹۱۲)، اواخر قاجار

45. Jean Chardin

۴۶. هنرف، همان، ص ۱۱.  
۴۷. ابودذر صالحی، قدر مکان، ثاملی در سریت مکان، ص ۱۳۸.

۴۸. محدود شدن گشودگی‌های کوشک هشت‌بهشت در دوره قاجار و مقایسه با وضعیت اصیل، مأخذ: بولوه، هنری، مجموعه عکس‌های ایران.

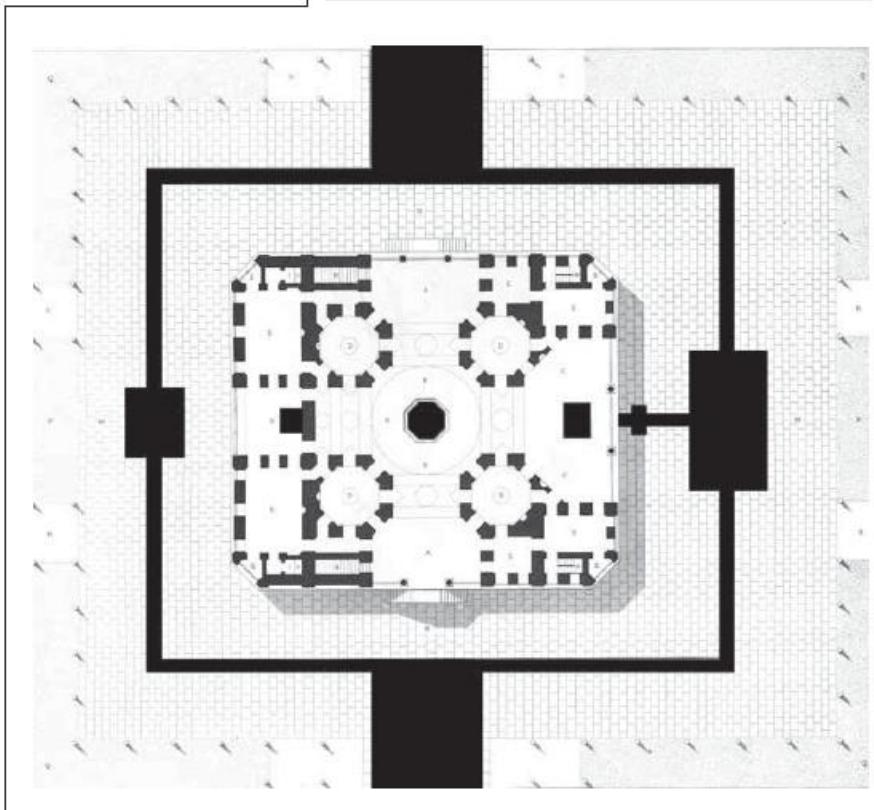
انعکاس در آینه کاری‌ها، خبر از روشنایی بیرون می‌دهد. توزیع امری عینی حاکی از پیوستگی و تدریج در اتصال درون و برون نیمه‌تاریک درون، به درجات مختلف، حکایت از ارتباط عینی و ذهنی درون با بیرون با ملموس از گذر شبکه‌ها و روزنئ سقف و نور نیز، با ورود ملموس از گذر شبکه‌ها و روزنئ سقف و ذهنی درون با بیرون در این معماری دارد (ت ۲۷).<sup>۴۸</sup>



۴۸. «از وسط معبر، حول این سکو، جویی می‌گذرد که در مقابل هر ایوان به حوضچه‌ای بدل می‌گردد. این حوضچه‌ها را می‌توان واسطه‌ای میان درون و منظر گسترده بیرون و آبنماهای وسیع آن تلقی کرد» (قیومی، همان).

ت ۲۵. تدریج در طرز ساخت از درون تا برون؛ طرح‌ها: م.ج. بینا.

۴۹. تعریف الایشیاء باضدادها

ت ۲۶. حضور پیوسته آب از باغ  
تا درون؛ طرح و نقشه: م. ج. بینا.

## ۲.۲. فصل باغ و نظرگاه

همان طور که پیش از این بیان شد، فعل نظر از جنس ارتباط است، و بودن هر ارتباطی در کنار فقدان آن ارتباط است که معنا می‌یابد. به بیان دیگر، در زمینه‌ای از فصل یا نبود ارتباط است که وصل و برقراری ارتباط هویت می‌یابد.<sup>۴۹</sup> درنتیجه در چنین نسبتی، تعریف نبود ارتباط نیز اهمیت می‌یابد. در اینجا نظرگاه و باغ نیز، اگرچه اصل بر برقراری ارتباط میان این دو است، اما فصل میان آن‌ها نیز می‌تواند در تعریف بهتر این رابطه نقش داشته باشد.

## ۳.۲. تدبیر ندیدن‌ها

بنا به آنچه بیان شد، چگونگی ندیدن و یا محدود کردن دید می‌تواند موجب تمایز و تعریف دید شود و ارتقای کیفیت دید را به همراه داشته باشد.

در ابتدای ترین صورت، این تمایز از طریق قاب شدن دید تعریف می‌شود. قاب شدن تدبیری است برای ندیدن حواشی و در عوض، به متن تبدیل شدن حوزه دید مورد نظر و تمرکز بر آن. آن‌چنان که در بخش تدوام هندسه اشاره شد، معمار هشت‌بهشت، به قصد دیدن محورهای باغ، دید به کنج‌ها را مسدود کرده و قاب‌هایی در میان و رو به عرصه آراسته محورها گشوده است (ت ۲۸). در گام بعدی، تناسبات و اندازه‌های قاب است که نوع دیدن (وندیدن) را تعریف می‌کند. قاب‌ها از یک تا سیزده متر پهنای می‌گیرند و هریک کیفیت خاصی را بر بیننده القا می‌کنند.

محدودیت دیگری که سبب تمایز دید می‌شود، میزان بهره از نور طبیعی است. کوشک با توجه به ماهیت تابستانی خود و نیاز به سایه و خنکا، ورود نور به درون را محدود کرده، همان‌طور که جبهه جنوبی تا حد ممکن مسدود شده است. به این ترتیب درون کوشک نسبتاً تاریک می‌ماند. تاریکی، که خود محدودیتی برای دیدن است، سبب می‌شود که، به واسطه تضاد نور و تاریکی، طبیعت روشن و درخششده برون بیش از درون به چشم آید و مخاطب در درجه اول طبیعت برون را بینند و پس از آن طرح و جزئیات درون را (ت ۲۹).

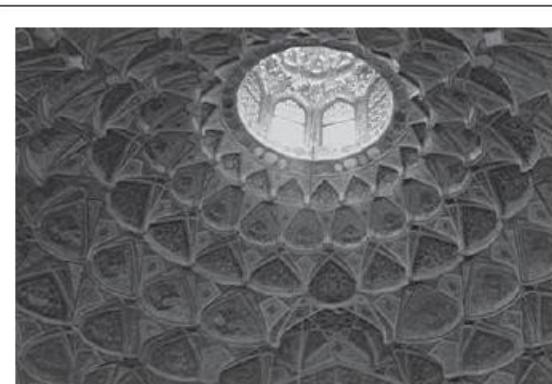
برای کوشک هشت‌بهشت فراهم آورده که بر کیفیت نظرگاهی آن افزوده است (ت. ۳۰).

یکبارگی کیفیت دیگری است که دیدن را معنا می‌بخشد. منظور از یکبارگی آن است که ناظر، بلا فاصله پس از قرارگیری در فضایی با محدودیت دید و روشنایی، با منظره‌ای بدیع و روشن مواجه شود. اوج این کیفیت را در غلام‌گردش‌های شرقی و غربی کوشک هشت‌بهشت تجربه می‌کنیم. در طبقه دوم کوشک، با گذر از اتاق‌های نسبتاً تاریک که دیدی محدود و مایل دارند، به غلام‌گردش‌ها می‌رسیم. جایی که از یک سوی مشرف به تالار مرکزی و از سوی دیگر مشرف به محور شرقی-غربی باغ است. حضور در ارتفاع و اشراف بر محور باغ و قرار گرفتن در مرکز تقارن آبهرتین جلوه محور و استخر آب در باغ را برای بیننده تصویر می‌کند و این هیجان نظاره یکباره پس از ندیدن‌ها حاضر شده است. یکبارگی در کیفیت غلام‌گردش‌ها که ماهیتِ فضاهای حرکتی هستند اثر می‌گذارند و به واسطه موقعیت خاص غلام‌گردش‌ها نسبت به ایوان‌ها، مخاطب را به مکث و سکون در آن‌ها دعوت می‌کند تا عبور را قرین نظاره کند (ت. ۳۱ و ۳۲).

### ۲.۲.۲. خودمکان‌های منفصل کوشک و امکان نظاره

قصرها و کاخ‌هایی که در دوران صفویه در اصفهان ساخته شد بر دو گونه است: کاخ‌های پذیرایی و قصرهای نشیمن. کوشک هشت‌بهشت که از عالی‌ترین نمونه‌های کاخ‌های نشیمن است<sup>۵۱</sup>، این قصرها و کاخ‌ها با توجه به ماهیت اقامتی خود، در ساعات و لحظاتی به حریم‌های خصوصی و خلوت نیاز داشته‌اند. حدود ۴۰٪ از مساحت طبقه اول و ۷٪ از مساحت طبقه دوم کوشک (حدود ۲۳٪ از کل زیربنا) فضاهای بسته‌ای است که در مقام خلوت‌خانه و اندرون هستند. در خلوت‌خانه اصل بر حفظ درون و انفکاک و فصل با پیرامون است، اما این فضاهای اندرونی، با توجه به ماهیت نظرگاهی کوشک، نه تنها

نوع دیگری از محدود کردن دید، بهره بردن از شبکه گره‌چینی در قاب‌های دید است که غیر از آنکه حجاب و پوشیدگی درون را حفظ می‌کند و ورود نور را آرام می‌کند، تصویر واضح و بی‌واسطه برون را به تصویری مبهم از طبیعت بدل می‌کند. همانند شعر که گاه بیانی مستقیم است و گاه کنایی و در لفافه آرایه‌ها<sup>۵۰</sup>: کوشک نیز در کنار دیدهای واضح، از دید مبهم بهره برد است. اگر سخن شاعر از ابهام و ایهام خالی شود، شعر او هم چون متنی منطقی و یا فلسفی خواهد بود، عاری از لطافت. این ابهام دید و منظره نیز، دیدهایی شاعرانه و لطیف



۵۰. اظهار عجز در بر ظالم روا مدار /  
اشک کباب موجب طغیان آتش است  
(صاحب تبریزی)، مصرع اول بیان  
واضح و مصرع دوم بیان مبهم دارد.  
۵۱. هنرفر، همان، ص ۶

- ت. ۲۷. ورود ملموس نور از باغ به  
درون کوشک؛ عکس‌ها: م. ج. بینا.



گشودگی پنجره‌ها بدل شده‌اند و گاه در قالب طاق‌نما و طاقچه‌های متعدد احساسی از گشودگی در محیط فراهم آورده‌اند. همچنین قاب‌بندی جرزها را به دو لایه ارتفاعی تقسیم کرده است که لایه اول تا ارتفاع قد انسان و لایه دوم در ارتفاعی فراتر از تراز دید او قرار می‌گیرد. بدین ترتیب می‌توان هنگام بسته بودن بازشوهای لایه اول، با گشودن پنجره‌های لایه دوم، ضمن حفظ حریم خصوصی درون، با طبیعت باغ و یا فضاهای دیگر کوشک مرتبط شد (ت ۳۴).

- سوم، تأثیر نگاره‌های نقش بسته بر جرزها است که ماده سخت جرز را به پرده‌ای لطیف بدل می‌کنند. این نگاره‌ها که انتزاعی از طبیعت باغ هستند، گویی با فراخواندن حال و هوای باغ به درون، نوعی گشودگی انتزاعی پدید می‌آورند (ت ۳۵). این چنین از طریق تعدد گشودگی‌ها و انتظام لایه‌ای آن‌ها و سبک‌سازی جرزها و از طریق قاب‌بندی و لطافت نگاره‌ها، فضای خلوت به گونه‌ای از پیرامون منفک شده که در عین

کاملاً مسدود نمی‌شود، بلکه امکان پذیرفتن نقش نظرگاهی و ارتباط با چشم‌انداز باغ را دارند، از این رو آن‌ها را نظرگاه بالقوه خوانده‌ایم.

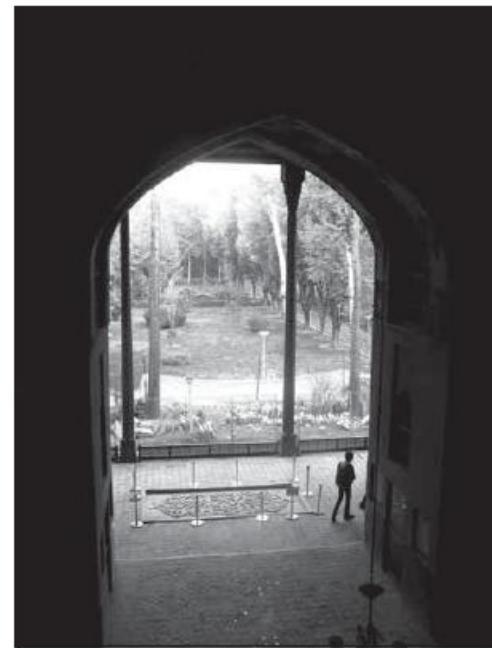
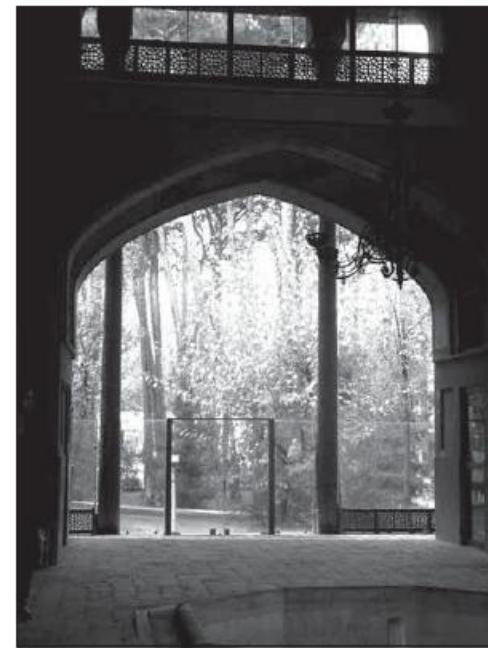
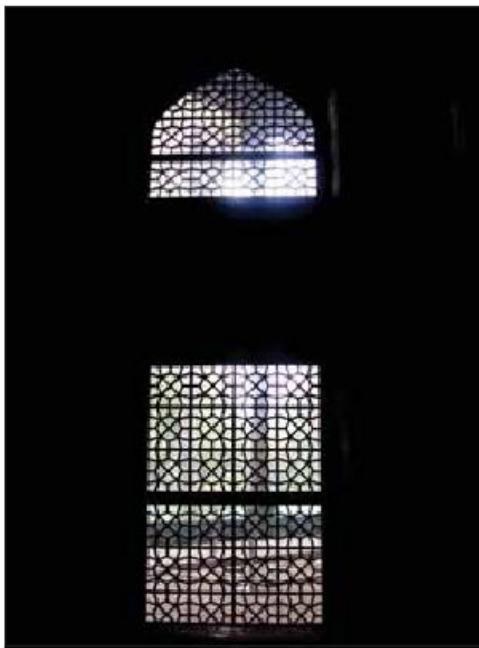
در هشت‌بهشت تبدیل اتاق‌های بسته به نظرگاه بالقوه در سه مرتبه ظاهر شده است:

- اول، میزان گشودگی‌های اتاق‌ها است که بیش از نیمی از محیط اتاق گشوده، و کمتر از نصف آن با جرزها پوشیده است. این میزان گشودگی نشان‌دهنده آن است که هر آن می‌توان با

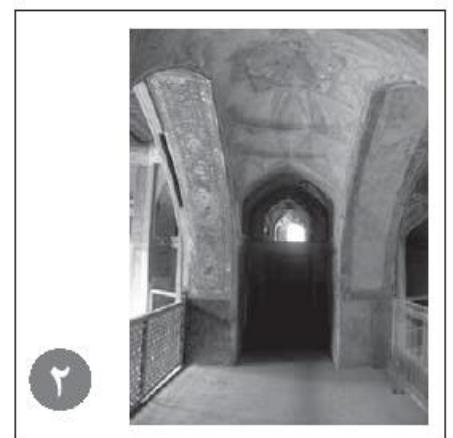
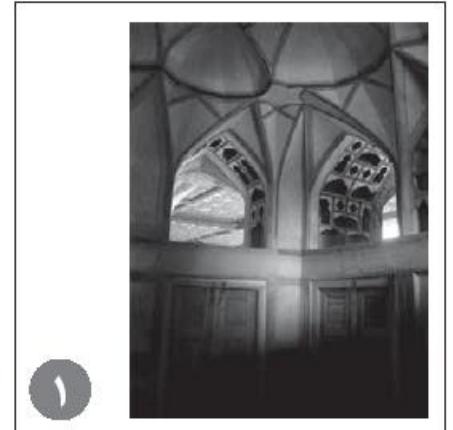
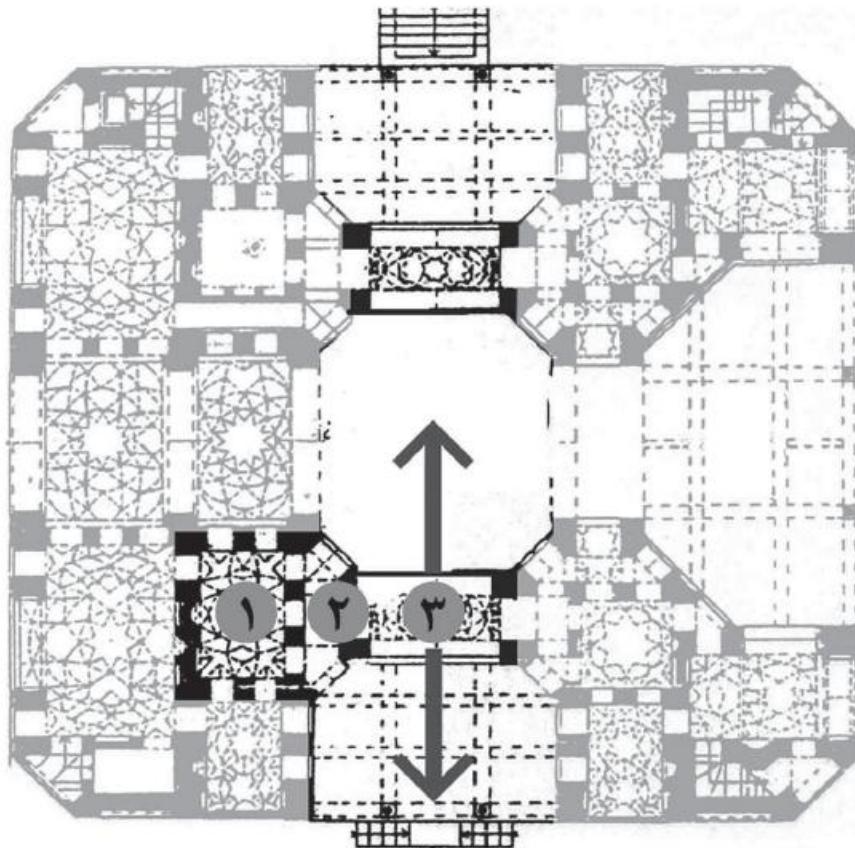
گشودن درها، اتاق را به ایوان بدل کرد (ت ۳۳).

- دوم، سبک کردن جرزها از طریق خالی کردن آن‌ها و تعییه طاقچه و طاق‌نماها است که احساس سنگینی جرز را تعدیل می‌کند و احساسی از گشودگی به آدمی عرضه می‌دارد. در اینجا، قاب‌بندی بیشترین سهم را در ایجاد شفافیت و سبک کردن جداره‌ها ایفا می‌کند. با قاب‌بندی سطح جرز به سطوح کوچک‌تری تقسیم شده که گاه این سطوح تهی شده و به

ت ۲۸ (راست). قاب شدن محور شمالی باغ در ایوان شمالی؛ عکس: مج. بینا.  
ت ۲۹ (میان). تضاد نور بروون و درون در ایوان غربی؛ عکس: مج. بینا.  
ت ۳۰ (چپ). تصویر مبهم طبیعت در گره‌چینی؛ عکس: مج. بینا.



حال نظرگاهی بالقوه رو به باغ باشد.  
در اینجا لازم به ذکر است که این امکان بالقوه به صورت ترتیب که، با تعبیه پرده‌های پارچه‌ای و سبک بر ایوان‌ها<sup>۵۲</sup>،



چه در باغ و کاخ و چه در ساده‌ترین خانه‌ها وجه قابل توجهی از ظهرور نظرگاه است، اما صورت کمال یافته چنین فضایی «کوشک» در باغ ایرانی است. از جمله نمونه‌های قابل اعتنا و فاخر به جای مانده این دست نظرگاه‌ها کوشک هشت‌بهشت واقع در باغ ببل اصفهان است. معماری این کوشک واحد آدابی است تا فعل نظر رانه به وجه صرفًا عینی، بلکه در وجه کیفی آن، که عامل هویت بخش نظرگاه است، با خلافت و هنرمندی سامان بخشید و از آن بنا نظرگاهی فاخر پدید آورد. آداب همنشینی و نظاره طبیعت در این کوشک، در مقیاس‌ها، لایه‌ها، و وجوده متعدد قابل بررسی است که در این مقاله به تعدادی از آن‌ها پرداخته شده است.

آن‌چنان‌که در کوشک هشت‌بهشت بررسی شد، برخی از آداب معماری سبب تعریف و تمایز حریم و شأن درون نظرگاه می‌شوند که از آن جمله می‌توان به حفظ حجاب درون، کمال یافتنی درون، و آرایش درون اشاره کرد. تمایز حریم درون سرآغازی است تا آدمی با آرامش درونی به نظاره طبیعت در معنای اصیل آن، که همانا سیر آفاق است، پیردادز. پس از آن، آداب و اطواری است که به فعل نظر به منزله عامل ارتباط میان نظرگاه و باغ می‌پردازد. دسته نخست این آداب، به انواع برقراری فعل نظر در وصل باغ و نظرگاه معطوف است و دسته دوم آدابی است در انفکاک و فصل باغ و نظرگاه، که غایت این فصل نیز سامان دادن کیفیت عمیق و پنهانی‌تری از وصل نظرگاه و منظره است.

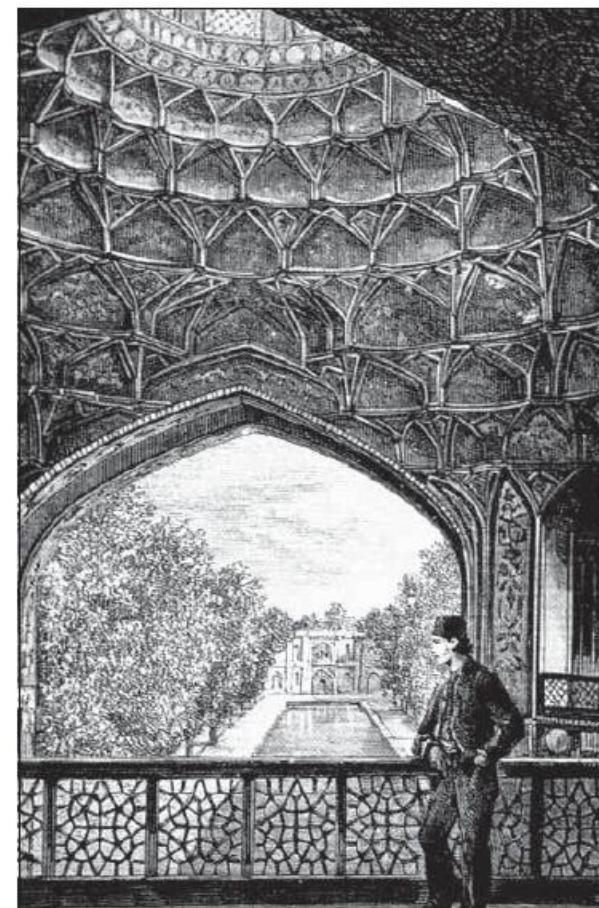
مهم‌ترین آدب در میان آداب معماری کوشک که جلوه‌ای از تکامل معماری نظرگاه در فرهنگ ایرانی است، آدب وصل است که یگانگی و وحدت بیرون و درون، و بالطبع انسان و طبیعت را فراهم می‌کند. بنا به یافته‌های این پژوهش<sup>۳۱</sup> «آدب وصل» در کوشک هشت‌بهشت به این شرح هستند:

۱. وحدت هندسه باغ و نظرگاه: جای گیری کوشک در نقطه کانونی دید باغ و همسو شدن متقابل کوشک و باغ سبب تقویت بهشت.

امکان تبدیل نظرگاه گشوده کوشک به فضایی بسته نیز فراهم بوده است.

### ۳. جمع‌بندی و نتیجه‌گیری

نظاره طبیعت، این وجه همنشینی با طبیعت، همواره رفتاری مورد تأکید در فرهنگ ایرانی اسلامی بوده است. در معماری ایرانی خلق «نظرگاه» یک خواست مؤکد و پیدایش ایوان‌ها و کوشک‌ها پاسخی به آن بوده است. نظرگاه مکانی است از جنس درون که امکان نظاره کیفی بیرون را فراهم می‌آورد. ایوان



۵۲. تصویر ترسیمی کمپفر (عالمند)، همان، ص ۶۵.

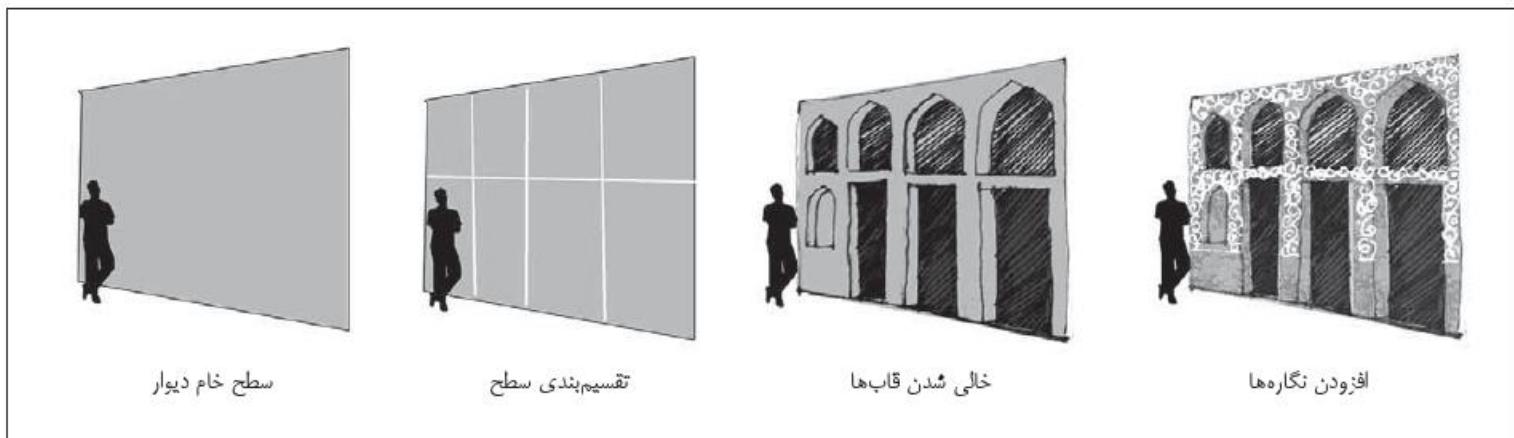
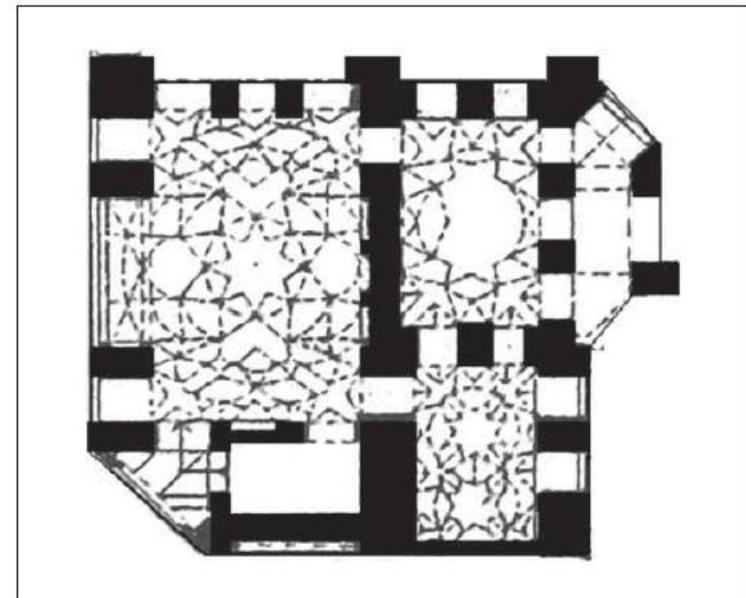
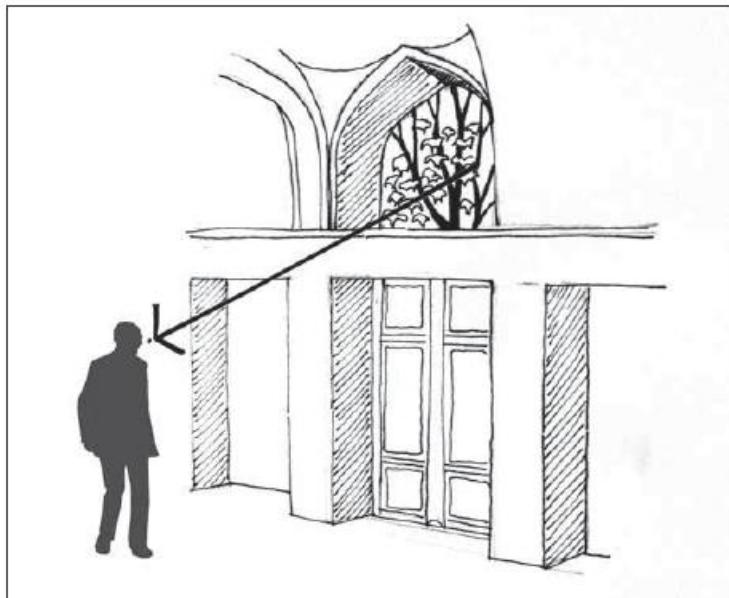
۵۳. لازم به ذکر است که این آداب بنایه یافته‌های محدود این پژوهش است و ادعایی در تمام بودن آن‌ها نیست.

۳۱ (صفحة رو به رو). یکبارگی دید در غلام‌گردش شرقی و غربی؛ نقشه و عکس‌ها: مج. بینا. ۳۲. تبدیل غلام‌گردش به فضای مک، مأخذ: خوانساری و دیگران، باغ ایرانی، پارتایی از بهشت.

اتصال باغ و نظرگاه می‌شود.

۲. شکل‌گیری معماری نظرگاه بر پایه فضای نیمه‌باز: فضای نیمه‌باز امکانی است برای بهره بردن از آسایش درون، در عین ارتباط گسترده با بیرون. چه در شکل نظاره طبیعت و چه در سایر اشکال- و شکل‌گیری اصل معماری کوشک، بر پایه این جنس از فضا، بسط این امکان را سبب می‌شود.

ت ۳۳. (بالا، راست) تعدد گشودگی در جداره‌ها؛ طرح‌ها و نقشه: م.ج. بینا.  
ت ۳۴. (بالا، چپ) امکان دید باغ از لایه دوم بازشوها؛ طرح: م.ج. بینا.



وجه برآورده کند.

اگرچه پژوهش حاضر بر مصدق کوشک هشت‌بهشت باع بلبل تمرکز دارد، اما با توجه به آنکه نام «هشت‌بهشت» نامی عام برای گونه‌ای از کوشک‌های صفوی و کوشک مورد مطالعه یک نمونه عالی به جای مانده از آن دوران است<sup>۴</sup>؛ نخستین پرسش برای ادامه تحقیق چیزی هشت‌بهشت‌ها در باغ‌سازی ایرانی است. پرسش‌های دیگر می‌تواند معطوف به فهم بناها و عمارت‌های در باع و کشف تفاوت‌های انواع معماری در باع ایرانی باشد.

در نهایت شاید بتوان با پژوهش‌هایی امکان تعمیم برخی آداب معماری یافت‌شده در این تحقیق را در سایر کوشک‌های ایرانی محک زد و شاید بتوان نشان داد که چگونه ذائقه نظر در یک جامعه در دورانی مشخص تربیت می‌شده و به تبع آن برخی مظاہر فرهنگی در قالب آثار معماری شکل می‌گرفته‌اند.

فصل» در کوشک هشت‌بهشت چنین هستند:

۱. تدبیر ندیدن‌ها: همان اندازه که فعل دیدن مورد اهمیت است، چگونگی ندیدن‌ها نیز قابل تأمل است. تدبیر ندیدن‌ها اشاره به محدودیت‌هایی برای دید است که درنهایت سبب ارتقای کیفیت دید مورد نظر می‌شوند.

۲. خردمندانهای منفصل کوشک و امکان نظاره: امکان تبدیل فضاهای بسته خلوت و اندرونی (که بنا به ماهیت خود منفک و منفصل از آشکارگی صحنه هستند) به نظرگاه اشاره به تعمیم صفت نظرگاهی بر کلیت کوشک و قابلیت ارتباط گستردۀ با منظرۀ باع دارد.

مجموعه این آداب، که مقیاس خرد تا کلان را در بر می‌گیرد، با سامان بخشیدن جریان نظاره در حالتی از گفتگوی بیرون و درون و وحدت باع و بنا سبب می‌شود، تا معماری باع‌سازی را به کمال رساند و هدف نظاره و همنشینی با طبیعت را به بهترین

## منابع و مأخذ

اسماعیلی، علیرضا. «سند باع و عمارت چهل‌ستون در آینه اسناد دوره پهلوی اول». در گلستان هنر، ش ۱۲ (تابستان ۱۳۸۷)، ص ۶۹-۷۴.

اشمیت، فدریک. پرواز بر فراز شهرهای باستانی ایران، ترجمه آرمان شیشه‌گر، تهران: سازمان میراث فرهنگی کشور (پژوهشگاه)، ۱۳۷۶.

خوانساری، مهدی و دیگران. باع ایرانی، بازتابی از بهشت، ترجمه مهندسین مشاور آران، تهران: دیپرخانه همایش بین‌المللی باع ایرانی، ۱۳۸۳.

صالحی، ابوذر. قدر مکان، تأملی در سریست مکان، پایان‌نامه کارشناسی ارشد مهندسی معماری، یزد: دانشگاه یزد، مجتمع هنر و معماری، ۱۳۸۶.

—. «نظم مکان‌ساز: طرح یک نظام معیار در آفرینش و نقد معماری»، در رواق نظر، ده مقاله در معماری، تهران: فرهنگستان هنر، ۱۳۹۳، ص ۱۴۶-۱۵۷.

صالحی، ابوذر و دیگران. هویت‌بخشی مدارس علمیه ایران، قم: اداره توسعه و عمران مدارس علمیه، ۱۳۸۹.

عالی، مهوش. «باغ ایرانی: انواع و شکل‌ها». در آتیلیو پتروچیولی، باع‌های اسلامی، معماری، طبیعت و مناظر، ترجمه مجید راسخی، تهران: روزنه، ۱۳۹۲، ص ۴۹-۷۵.

—. «باغ‌های دوره صفویه: گونه‌ها و الگوهای ترجمه محسن جاوری، در گلستان هنر، ش ۵ (پاییز ۱۳۸۵)، ص ۷۲-۹۱.

۵۴. «هشت‌بهشت اصفهان که هنوز پایرجا است، شاهدی زیبا از کیفیت فضایی سایر هشت‌بهشت‌هایی است که از بین رفته‌اند». (عالی، همان، ص ۷۲).

فرزان، فریبا. هزار جلوه زندگی: تصویرهای ارنسٹ هولستراز عهد ناصری، تهران: سازمان میراث فرهنگی کشور (پژوهشگاه) مرکز اسناد و مدارک میراث فرهنگی، ۱۳۸۲.

قیومی، مهرداد. «باغ هشت‌بهشت». در محمدرضا چوادی و فریار جواهريان، باع ایرانی، حکمت کهن، منظر جدید، تهران: موزه هنرهای معاصر، ۱۳۸۳، ص ۶۵-۶۹.

—. «تعییر نگاه انسان به طبیعت». در خیال مُرقی، ش ۲ (اردیبهشت ۱۳۸۴)، ص ۱۲۶.

کوست، پاسکال. بناهای دوره اسلامی ایران، از آغاز تا ۱۲۱۸ ش، ترجمه آتوسا

ت ۳۵ (صفحة رو به رو، پایین). کاهش سنجنی جزء‌ها از طریق قاب بندی و افزودن آرایه‌ها؛ طرح‌ها: م.ج. پیشا.

- ویوله، هنری. مجموعه عکس‌های ایران، مرکز استاد دانشگاه شهید بهشتی هنرفر، لطف‌الله. «باغ هزارجریب و کوه صفه (بهشت شاه عباس)»، در هنر مطهری، مرتضی. مسئله شناخت. تهران: صدرا، ۱۳۶۷.
- نوابی، کامبیز و کامبیز حاج‌قاسمی. خست و خیال: مسرح معماری اسلامی ایران، تهران: دانشگاه شهید بهشتی و سروش، ۱۳۹۰.
- مهرتاش، تهران: موسسه تألیف، ترجمه، و نشر آثار هنری «متن»، ۱۳۹۰.
- مرکز استاد دانشگاه معماری و شهرسازی دانشگاه شهید بهشتی
- . «هشت بهشت اصفهان»، در هنر و مردم، ش ۱۱۷ (تیر ۱۳۵۱)، ص ۹۴-۷۳.
- . «هشت بهشت اصفهان»، در هنر و مردم، ش ۱۵۷ (آبان ۱۳۵۴)، ص ۲-۱۶.